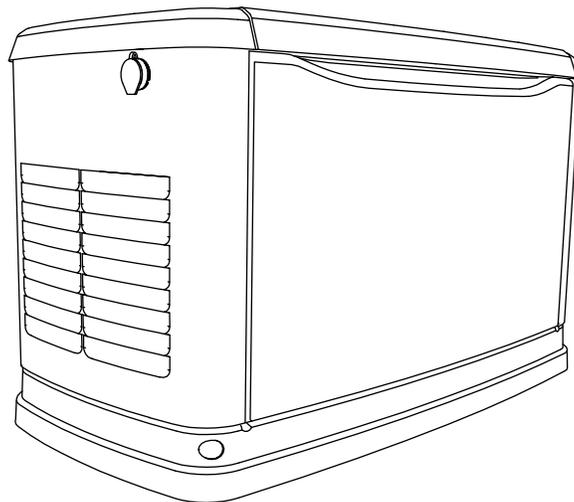


Manual del usuario *Grupos electrógenos enfriados por aire* *de 50 Hz*

De 8 kVA a 13 kVA

Traducción de las instrucciones originales



Este producto no está diseñado para su uso en una aplicación crítica de soporte vital.

ISO000209b

Registre su producto Generac en:

www.activategen.com

1-262-953-5155

Para español, visite: <http://www.generac.com/service-support/product-support-lookup>

Para português, visite: <http://www.generac.com/service-support/product-support-lookup>

Найти версию на русском языке: <http://www.generac.com/service-support/product-support-lookup>

GUARDE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA FUTURA

Utilice esta página para anotar información importante sobre este grupo electrógeno.

| | |
|-----------------------|--|
| Modelo: | |
| N° de serie: | |
| Fecha de fabricación: | |
| Voltios: | |
| Amperios GPL: | |
| Amperios GN: | |
| Hz: | |
| Fase: | |
| N/P del controlador: | |

Anote en esta página la información que aparece en la etiqueta de datos de la unidad. Consulte **Información general** para ver la ubicación de la etiqueta de datos de la unidad. La unidad tiene una placa de datos adherida al compartimiento interior que se encuentra a la izquierda de la consola del panel de control, como se muestra en la **Figura 2-1**. Para consultar las instrucciones sobre cómo abrir la cubierta superior y retirar el panel frontal, consulte **Funcionamiento**.

Indique siempre el número completo del modelo y los números de serie de la unidad cuando se ponga en contacto con un servicio técnico autorizado independiente (IASD) para solicitar piezas y asistencia técnica.

Operación y mantenimiento: El mantenimiento y cuidado correctos de la unidad garantizan la menor cantidad de problemas y mantienen al mínimo los costes operativos. Es responsabilidad del operador realizar todas las inspecciones de seguridad, verificar que se realice de manera oportuna todo el mantenimiento requerido para un funcionamiento seguro y disponer que un IASD inspeccione periódicamente los equipos. El operador o propietario son responsables del mantenimiento normal, el servicio técnico y la sustitución de recambios, que no se consideran defectos de materiales ni de mano de obra dentro de los términos de la garantía. El uso y los hábitos de operación individuales pueden contribuir a la necesidad de mantenimiento o servicio adicionales.

Cuando el grupo electrógeno necesite un servicio de mantenimiento o reparación, Generac le recomienda que se ponga en contacto con un IASD para obtener ayuda. Los técnicos del servicio técnico autorizado están formados por el fabricante y están capacitados para realizar cualquier tarea de reparación y mantenimiento. Para localizar el IASD más cercano, visite nuestro localizador de distribuidores en: www.generac.com/Dealer-Locator.

Índice de contenidos

Sección 1: Información de seguridad

| | |
|---|----|
| Introducción | 1 |
| Lea este manual cuidadosamente | 1 |
| Mensajes de seguridad | 1 |
| Etiquetas de información y seguridad | 2 |
| Seguridad general | 6 |
| Instalación | 7 |
| Funcionamiento | 8 |
| Mantenimiento | 8 |
| Superficies calientes | 10 |

Sección 2: Información general

| | |
|--|----|
| Componentes del grupo electrógeno | 11 |
| Etiquetas de datos | 12 |
| Especificaciones | 13 |
| Grupo electrógeno | 13 |
| Motor | 14 |
| Sistemas de protección | 14 |
| Información sobre emisiones | 14 |
| Requisitos de combustible | 15 |
| Contenido de BTU | 15 |
| Requisitos de la batería | 15 |
| Cargador de la batería | 15 |
| Requisitos del aceite del motor | 15 |
| Activación del grupo electrógeno | 15 |
| Módulo Wi-Fi | 15 |
| Piezas de repuesto | 16 |
| Accesorios | 16 |

Sección 3: Funcionamiento

| | |
|--|----|
| Verificación de la preparación del sitio | 17 |
| Caja del grupo electrógeno | 17 |
| Apertura de la cubierta | 17 |
| Extracción del panel de acceso frontal | 18 |
| Extracción del panel de entrada de aire lateral | 18 |
| Disyuntor de la red eléctrica (Desconexión del grupo electrógeno) | 19 |
| Luces indicadoras LED | 19 |
| Interfaz del panel de control | 19 |
| Uso de la interfaz del panel de control | 20 |
| Pantallas de menú de la interfaz | 20 |
| Panel LCD | 20 |
| Navegación del sistema por menús | 21 |

| | |
|---|----|
| Configuración del temporizador de funcionamiento | 23 |
| Parada de emergencia | 23 |
| Modos de funcionamiento | 24 |
| Manual | 24 |
| Auto | 24 |
| Actividad | 24 |
| Funcionamiento manual de transferencia | 24 |
| Transferencia a la fuente de alimentación del grupo electrógeno | 24 |
| Transferencia a la fuente de alimentación de la red eléctrica | 25 |
| Funcionamiento automático de transferencia | 25 |
| Secuencia de funcionamiento automático | 25 |
| Fallo de suministro (red eléctrica) | 25 |
| Giros de arranque | 26 |
| Arranque inteligente en frío | 26 |
| Ciclo de limpieza | 26 |
| Transferencia de la carga | 26 |
| Apagado del grupo electrógeno mientras está en carga o durante una interrupción del suministro de la red eléctrica | 26 |

Sección 4: Mantenimiento

| | |
|--|----|
| Mantenimiento | 29 |
| Preparar el grupo electrógeno para su mantenimiento | 29 |
| Procedimiento de activación/desactivación del grupo electrógeno | 29 |
| Realización del mantenimiento programado | 29 |
| Programa de mantenimiento | 30 |
| Registro de mantenimiento | 31 |
| Comprobación del nivel de aceite del motor | 31 |
| Requisitos del aceite del motor | 32 |
| Sustitución del aceite y del filtro de aceite | 32 |
| Mantenimiento del filtro del aire | 33 |
| Bujías | 33 |
| Ajuste de la holgura de la válvula | 33 |
| Comprobación de la holgura de la válvula | 34 |
| Ajustar la luz de la válvula | 34 |
| Mantenimiento de la batería | 35 |
| Limpieza de la trampa para sedimentos | 37 |
| Precaución si la unidad ha estado bajo el agua | 37 |
| Protección ante la corrosión | 37 |

| | |
|--|-----------|
| Retirada y puesta en funcionamiento después de operaciones de mantenimiento | 38 |
| Retirada de servicio | 38 |
| Retorno al servicio | 38 |
| Retirada definitiva del servicio | 39 |

***Sección 5: Solución de problemas /
Guía de referencia rápida***

| | |
|--|-----------|
| Solución de problemas del grupo electrógeno | 41 |
| Guía de referencia rápida | 43 |

Sección 1: Información de seguridad

Introducción

Gracias por adquirir este grupo electrógeno accionado por motor, enfriado por aire, de alto rendimiento y compacto. Está diseñado para suministrar energía eléctrica automáticamente y hacer funcionar cargas críticas durante un fallo en el suministro de la red eléctrica.

Esta unidad viene instalada de fábrica en un gabinete metálico impermeable y ha sido diseñada para ser instalada exclusivamente en exteriores. Este grupo electrógeno funcionará tanto con gas natural (GN) como con vapor extraído del propano líquido (PL).

NOTA: Este grupo electrógeno es adecuado para suministrar cargas residenciales típicas como motores de inducción (bombas, frigoríficos, aires acondicionados, hornos, etcétera), componentes electrónicos (ordenador, monitor, TV, etcétera), cargas de iluminación y microondas, cuando su capacidad es la adecuada. Esta unidad también está equipada con un módulo Wi-Fi[®], que permite a los propietarios del grupo electrógeno supervisar el estado del mismo desde cualquier lugar en el que se disponga de acceso a Internet.

NOTA: Wi-Fi[®] es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance[®].

La información de este manual es precisa basada en los productos producidos al momento de la publicación. El fabricante se reserva el derecho de realizar actualizaciones técnicas, correcciones y modificaciones al producto en cualquier momento sin previo aviso.

Lea este manual cuidadosamente



Lea el manual de instrucciones. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar este equipo.

ISO000100a

Si no comprende alguna sección de este manual, contacte al IASD (Independent Authorized Service Dealer, concesionario independiente de servicio autorizado) más cercano, llame al Servicio al Cliente de Generac al 1-262-544-4811 o visite www.generac.com para obtener información sobre los procedimientos de arranque, operación y mantenimiento. El propietario es responsable del mantenimiento correcto y uso seguro de la unidad.

Este manual se debe usar en conjunto con toda la documentación de respaldo que se suministra con el producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES para referencia futura. Este manual contiene instrucciones importantes que se deben seguir durante la ubicación, operación y

mantenimiento de la unidad y sus componentes. Siempre entregue este manual a cualquier persona que vaya a usar esta unidad, y enséñele cómo arrancar, operar y detener correctamente la unidad en caso de emergencia.

Mensajes de seguridad

El fabricante no puede prever todas las posibles circunstancias que pueden suponer un peligro. Las alertas incluidas en este manual, y en las etiquetas y adhesivos pegados en la unidad, no incluyen todas las posibles situaciones en las que puede existir algún tipo de peligro. Si se utiliza un procedimiento, método de trabajo o técnica de funcionamiento no recomendados específicamente por el fabricante, compruebe que sean seguros para los demás y que no afecten a la seguridad de equipo.

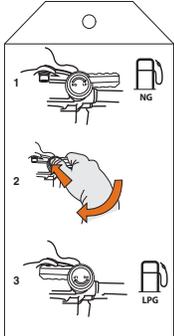
En esta publicación y en las etiquetas y adhesivos pegados en la unidad, los tres tipos de mensajes de seguridad se utilizan para alertar al personal sobre instrucciones especiales relacionadas con un funcionamiento que puede ser peligroso si se realiza de manera incorrecta o imprudente. Léalos atentamente y respete sus instrucciones. Sus definiciones son las siguientes:

| | |
|----------|--|
| | <p>ADVERTENCIA DE PELIGRO Triángulo amarillo con borde negro; indica una situación de peligro que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.</p> |
| | <p>ACCIÓN OBLIGATORIA Círculo azul con símbolo blanco; indica una acción que requiere medidas para salvaguardar la salud del personal y / o evitar que se produzca una situación peligrosa que podría provocar la muerte o lesiones graves.</p> |
| | <p>PROHIBICIÓN Círculo rojo con barra diagonal y símbolo en negro; indica una acción prohibida. Si realiza una acción que está prohibida, puede provocar una situación peligrosa, que podría causar la muerte o lesiones graves.</p> |
| <p>—</p> | <p>NOTA Las notas incluyen información adicional importante relacionada con un procedimiento o componente.</p> |

Estos mensajes de seguridad no pueden eliminar los peligros que indican. Para evitar accidentes, es importante tener en cuenta las precauciones de seguridad y cumplir estrictamente las instrucciones especiales al realizar tareas de reparación o mantenimiento.

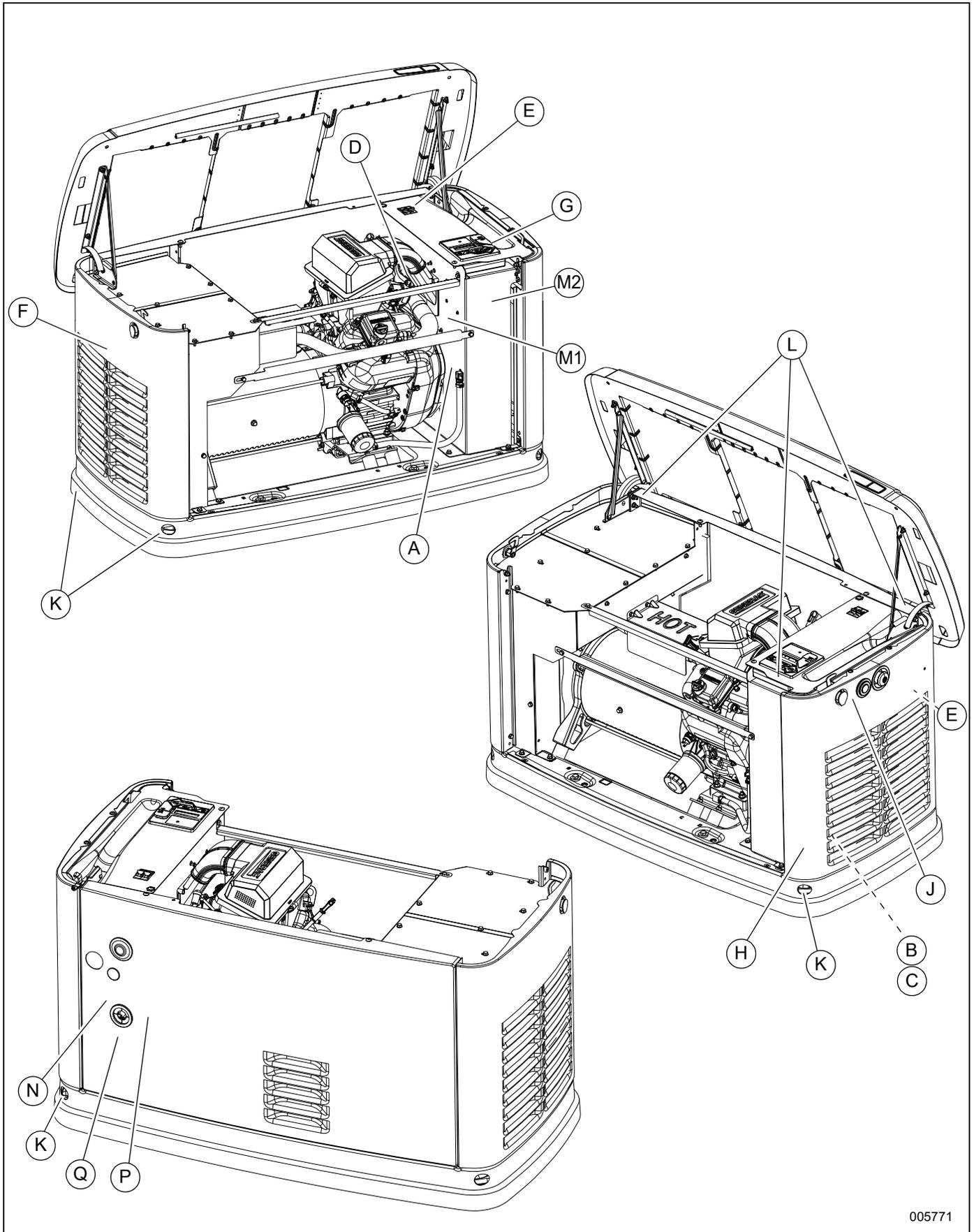
Etiquetas de información y seguridad

Esta unidad está equipada con etiquetas de información y seguridad que incluyen símbolos pictóricos. Estos símbolos y etiquetas se describen a continuación. Puede ver la ubicación de las mismas en la **Figura 1-1**. Contacte con un IASD para solicitar etiquetas de repuesto si falta alguna, está dañada o no se puede leer correctamente.

| ID | Etiqueta | Descripción | Significado |
|----|---|--|--|
| A |  | Drenaje del aceite | Ubicación del drenaje del aceite |
| B |  | Cable de la batería positivo | <ul style="list-style-type: none"> • Presencia de electricidad. Mantenga el terminal positivo cubierto siempre que esté conectado a la batería. • Lea y comprenda completamente el manual antes de utilizar este equipo. • Indica un cable de la batería positivo. |
| C |  | Cable de la batería negativo | Indica un cable de la batería negativo |
| D |  | Selección de combustible | <p>Paso 1: Unidad configurada para funcionamiento con gas natural (GN).</p> <p>Paso 2: Pulse y gire el selector de combustible 180° para cambiar el tipo de combustible.</p> <p>Paso 3: Unidad configurada para funcionamiento con propano líquido (GPL).</p> <p>NOTA: Esta etiqueta se ha diseñado para que se deseché una vez que la unidad se haya instalado y no es necesario que se reemplace en caso de que falte o se pierda.</p> |
| E |  | Peligro de descarga eléctrica / Leer el manual | <ul style="list-style-type: none"> • Hay componentes activos que conducen voltajes letales que puede encontrar en el interior. Aumente la seguridad del equipo antes de intentar acceder a ellos. • Lea y comprenda completamente el manual antes de intentar acceder a ellos. |
| F |  | Riesgo de quemaduras / Riesgo de asfixia | <ul style="list-style-type: none"> • La superficie podría estar caliente. No la toque cuando el equipo esté funcionando. Cuando el equipo esté apagado, espere el tiempo que sea necesario para que las superficies se enfríen antes de tocarlas. • El monóxido de carbono, un gas inodoro, incoloro y tóxico, es un gas de escape emitido por el motor cuando el equipo está en funcionamiento. Evite la inhalación de gases de escape. |

| | | | |
|----|---|---|---|
| G |  | Activación | <ul style="list-style-type: none"> • Activa el grupo electrógeno antes de poner la unidad en funcionamiento. • Lea el manual para obtener información más detallada. |
| H |  | No contiene piezas que puedan ser reparadas o sustituidas por el usuario. | <ul style="list-style-type: none"> • La electricidad se encuentra presente en varias ubicaciones dentro de la caja. • Este equipo ha sido diseñado para el funcionamiento automático y puede arrancar en cualquier momento. Haga que la unidad quede inoperable antes de realizar el mantenimiento. • La batería está colocada. Lleve equipo de protección adecuado. • Este equipo emite gases de escape. Asegúrese de que se instala de manera correcta para evitar la asfixia. • No abra la caja. No contiene piezas que puedan ser reparadas o sustituidas por el usuario en el interior. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado independiente. • Lea y comprenda completamente el manual antes de instalar o poner en funcionamiento este equipo. • No fume cerca de este equipo. • No permita que haya llamas al descubierto cerca de este equipo. |
| J |  | Leer el manual del usuario | Lea el manual para obtener una explicación sobre este dispositivo. |
| K |  | Punto de elevación | Instale los dispositivos de elevación en esta ubicación y solamente en esta. No conecte el dispositivo de elevación directamente al punto de elevación. |
| L |  | Punto de fijación | Mantenga las manos alejadas de estas áreas cuando instale el panel frontal o cierre la tapa. |
| M1 | Consulte Etiquetas de datos . | Etiqueta de datos del modelo | Ubicación de la etiqueta—Unidades de 8 kVA |
| M2 | Consulte Etiquetas de datos . | Etiqueta de datos del modelo | Ubicación de la etiqueta—Unidades de 10 kVA y 13 kVA |
| N | Consulte Etiquetas de datos . | Etiqueta de datos del combustible | Ubicación de la etiqueta |

| | | | |
|---|---|----------------------------|---|
| P |  | Nivel de potencia acústica | Nivel de potencia acústica garantizado según la Directiva 2000/14/EC. Consulte Especificaciones para ver el valor real. |
| Q |  | Conexión roscada | Entrada de combustible a 1/2 pulg. Conexión roscada NPT. |



005771

Figura 1-1. Etiquetas de seguridad

Seguridad general



Superficie caliente. Mantenga el equipo alejado de materiales combustibles durante el funcionamiento. No toque las superficies calientes cuando haga funcionar el equipo. Después de apagar el equipo, deje que transcurra el tiempo suficiente como para que las superficies se enfríen antes de tocarlas.

ISO000110



El gabinete proporciona protección contra las superficies calientes al interior del grupo electrógeno. Puede que existan superficies calientes si el grupo electrógeno ha estado en funcionamiento con una carga grande. No abra el gabinete del grupo electrógeno mientras este se encuentre en funcionamiento.

ISO000533



Lea el manual de instrucciones. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar este equipo.

ISO000100a



Consulte las normas y códigos locales para conocer los equipos de seguridad que se exigen para trabajar con un sistema eléctrico activo.

ISO000257



Solo personal de servicio calificado puede instalar, operar y mantener este equipo.

ISO000182a



Siga todas las precauciones de seguridad que aparecen en todos los documentos que se incluyen con este equipo.

ISO000531a



Verifique que el grupo electrógeno esté instalado de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones del fabricante.

ISO000539



Después de una instalación correcta, no haga nada que pueda alterar una instalación segura y pueda dejar la unidad en un estado de no cumplimiento de los reglamentos, leyes, normas y códigos locales pertinentes.

ISO000540



Cumpla los reglamentos establecidos por el organismo local para la salud y seguridad en el lugar de trabajo.

ISO000538



En el caso de un accidente eléctrico, APAGUE inmediatamente la alimentación. Use implementos no conductivos para liberar a la víctima del conductor activo. Aplique primeros auxilios y obtenga asistencia médica.

ISO000145



Use solo extintores completamente cargados y clasificados de acuerdo con las normas industriales pertinentes.

ISO000252



No se permiten llamas abiertas cerca del equipo. Al interior de este equipo hay gases explosivos e inflamables.

ISO000529



No obstruya el flujo de aire de enfriamiento y ventilación alrededor del grupo electrógeno.

ISO000217



No se pare sobre la parte superior del grupo electrógeno ni lo use como peldaño.

ISO000216



No fume cerca del equipo. Al interior de este equipo hay gases explosivos e inflamables.

ISO000528



Prohibido el acceso de usuarios. No abra el gabinete. En el interior no hay piezas que el usuario pueda utilizar. Solo personal de servicio calificado puede instalar, operar y mantener este equipo. Comuníquese con un concesionario de servicio independiente autorizado.

ISO000543

Instalación



La instalación siempre debe cumplir los reglamentos, leyes, normas y códigos pertinentes.

ISO000190



Solo un electricista con licencia capacitado debe realizar el cableado y las conexiones a la unidad.

ISO000155a



Siempre use una alarma de monóxido de carbono a batería en interiores, instalada de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

ISO000178a



Un contratista o técnico profesional calificado deben realizar la conexión de la fuente de combustible.

ISO000151a



El grupo electrógeno solo se debe instalar y operar en exteriores.

ISO000525



El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. No se permiten fugas de combustible. Mantenga alejados el fuego y las chispas.

ISO000192



Use solo interruptores aprobados para aislar el generador de la fuente de alimentación normal.

ISO000237



Verifique que el sistema eléctrico esté correctamente conectado a tierra antes de aplicar la alimentación.

ISO000152



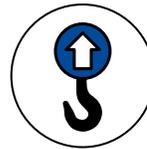
La instalación debe cumplir todos los códigos de construcción eléctricos locales y nacionales.

ISO000218



La unidad se debe colocar de tal manera que se evite la acumulación de material combustible en la parte inferior.

ISO000147



Punto de levantamiento. Instale los accesorios de levantamiento en esta ubicación y solo en las ubicaciones identificadas como tal. No conecte el dispositivo de levantamiento directamente en el punto de levantamiento.

ISO000532



Cumpla los reglamentos establecidos por el organismo local para la salud y seguridad en el lugar de trabajo.

ISO000538



Verifique que el grupo electrógeno esté instalado de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones del fabricante.

ISO000539



Después de una instalación correcta, no haga nada que pueda alterar una instalación segura y pueda dejar la unidad en un estado de no cumplimiento de los reglamentos, leyes, normas y códigos locales pertinentes.

ISO000540



Nunca conecte esta unidad al sistema eléctrico de un edificio salvo que un electricista con licencia haya instalado un interruptor de transferencia aprobado.

ISO000150



No modifique la construcción e instalación del grupo electrógeno, ni bloquee su ventilación.

ISO000146

Funcionamiento



Este producto no está diseñado para su uso en una aplicación crítica de soporte vital.

ISO000209b



Superficie caliente. Mantenga el equipo alejado de materiales combustibles durante el funcionamiento. No toque las superficies calientes cuando haga funcionar el equipo. Después de apagar el equipo, deje que transcurra el tiempo suficiente como para que las superficies se enfríen antes de tocarlas.

ISO000108



Atmósfera asfixiante. El escape del motor emite monóxido de carbono, un gas venenoso inodoro e incoloro, mientras el equipo está en funcionamiento. Evite inhalar los gases de escape.

ISO000103



Punto de apriete. Mantenga las manos alejadas de estas áreas cuando instale el panel delantero o cierre el techo.

ISO000526



Inspeccione regularmente el grupo electrógeno y comuníquese con el distribuidor de servicio más cercano en el caso de piezas que requieran reparación o reemplazo.

ISO000524



Esta unidad no está diseñada para su uso en áreas peligrosas o atmósferas explosivas.

ISO000547



Mantenga la ropa, el pelo y las extremidades alejados de las piezas móviles.

ISO000111



Esta unidad no está diseñada para su uso como fuente de alimentación principal. Está diseñada para su uso como suministro de alimentación intermedia solo en el caso de un apagón temporal.

ISO000247a



No use joyas cuando arranque u opere este producto.

ISO000115

Mantenimiento



Las baterías contienen ácido sulfúrico y pueden provocar quemaduras químicas. Use equipo de protección cuando trabaje con baterías.

ISO000138a



Hay electricidad. Mantenga siempre cubierto el terminal positivo cuando esté conectado a la batería.

ISO000530



Hay electricidad. Este equipo genera voltajes potencialmente letales. Asegure el equipo antes de intentar realizar reparaciones o mantenimiento.

ISO000187



Arranque automático. Desconecte la alimentación de la red eléctrica y deje la unidad inoperable antes de intentar realizar reparaciones o mantenimiento.

ISO000191a



No abra ni corte las baterías. Las baterías contienen solución electrolítica que puede provocar quemaduras y ceguera. Si el líquido electrolítico entra en contacto con los ojos o la piel, enjuáguelos con agua y busque atención médica de inmediato.

ISO000163a



Evite el contacto del agua con una fuente de alimentación.

ISO000104



Cuando trabaje en la unidad, desconecte el cable negativo y luego el cable positivo de la batería.

ISO000130



Desconecte el terminal de conexión a tierra de la batería antes de trabajar en ella o sus hilos.

ISO000164



Siempre recicle las baterías en un centro de reciclaje oficial de acuerdo con todos los reglamentos y leyes locales.

ISO000228



Las baterías emiten gases explosivos durante la carga. Mantenga alejados el fuego y las chispas.

ISO000548



No elimine las baterías en el fuego. Las baterías son explosivas. La solución electrolítica puede provocar quemaduras y ceguera. Si el líquido electrolítico entra en contacto con los ojos o la piel, enjuáguelos con agua y busque atención médica de inmediato.

ISO000162



No use joyas cuando arranque u opere este producto.

ISO000115

Superficies calientes

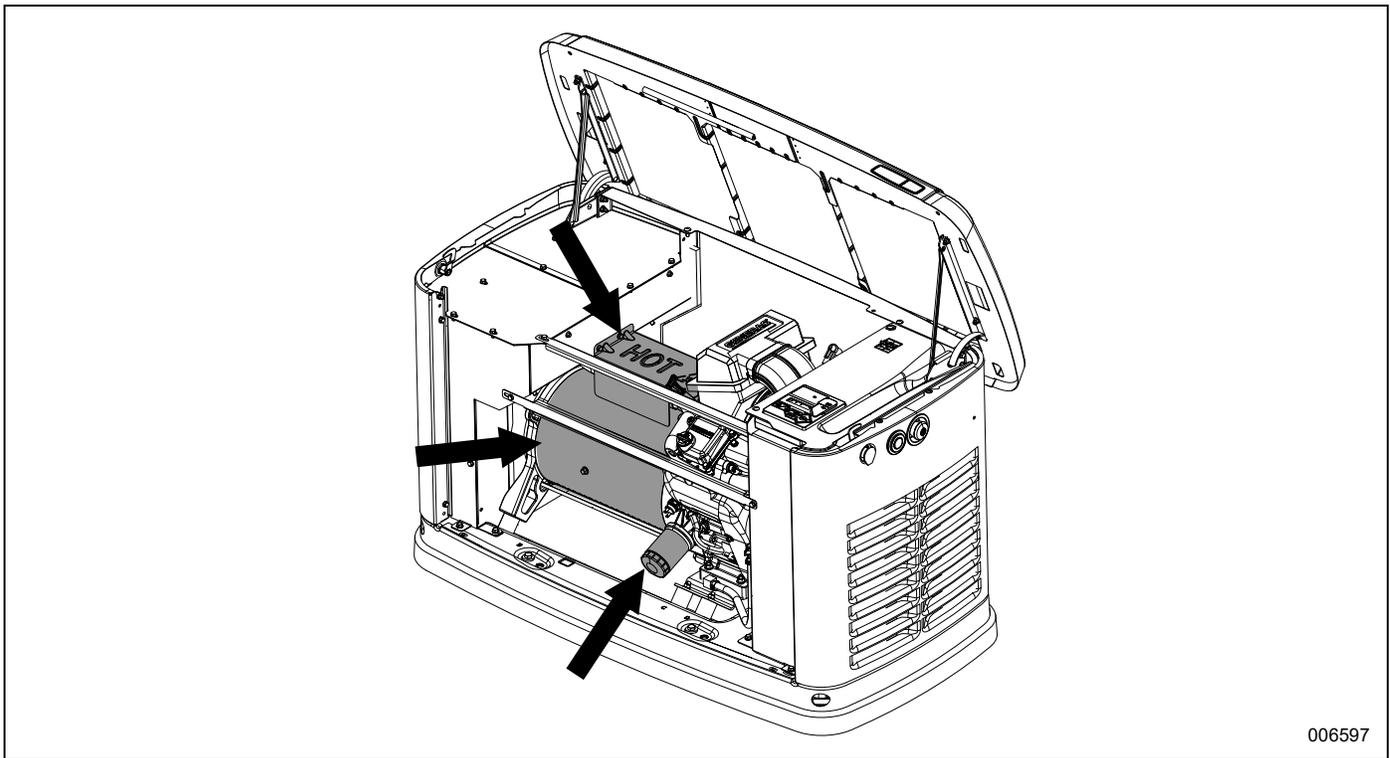


El gabinete proporciona protección contra las superficies calientes al interior del grupo electrógeno. Puede que existan superficies calientes si el grupo electrógeno ha estado en funcionamiento con una carga grande. No abra el gabinete del grupo electrógeno mientras este se encuentre en funcionamiento.

ISO000533

La caja del grupo electrógeno proporciona la protección necesaria ante las superficies calientes que hay dentro de la caja. Las superficies que pudieran estar calientes mientras el grupo electrógeno está funcionando se muestran en la **Figura 1-2**.

Realice el procedimiento de apagado que se especifica en **Apagado del grupo electrógeno mientras está en carga o durante una interrupción del suministro de la red eléctrica** antes de abrir la caja. De esta manera las superficies calientes se enfriarán para reducir el riesgo de exposición.

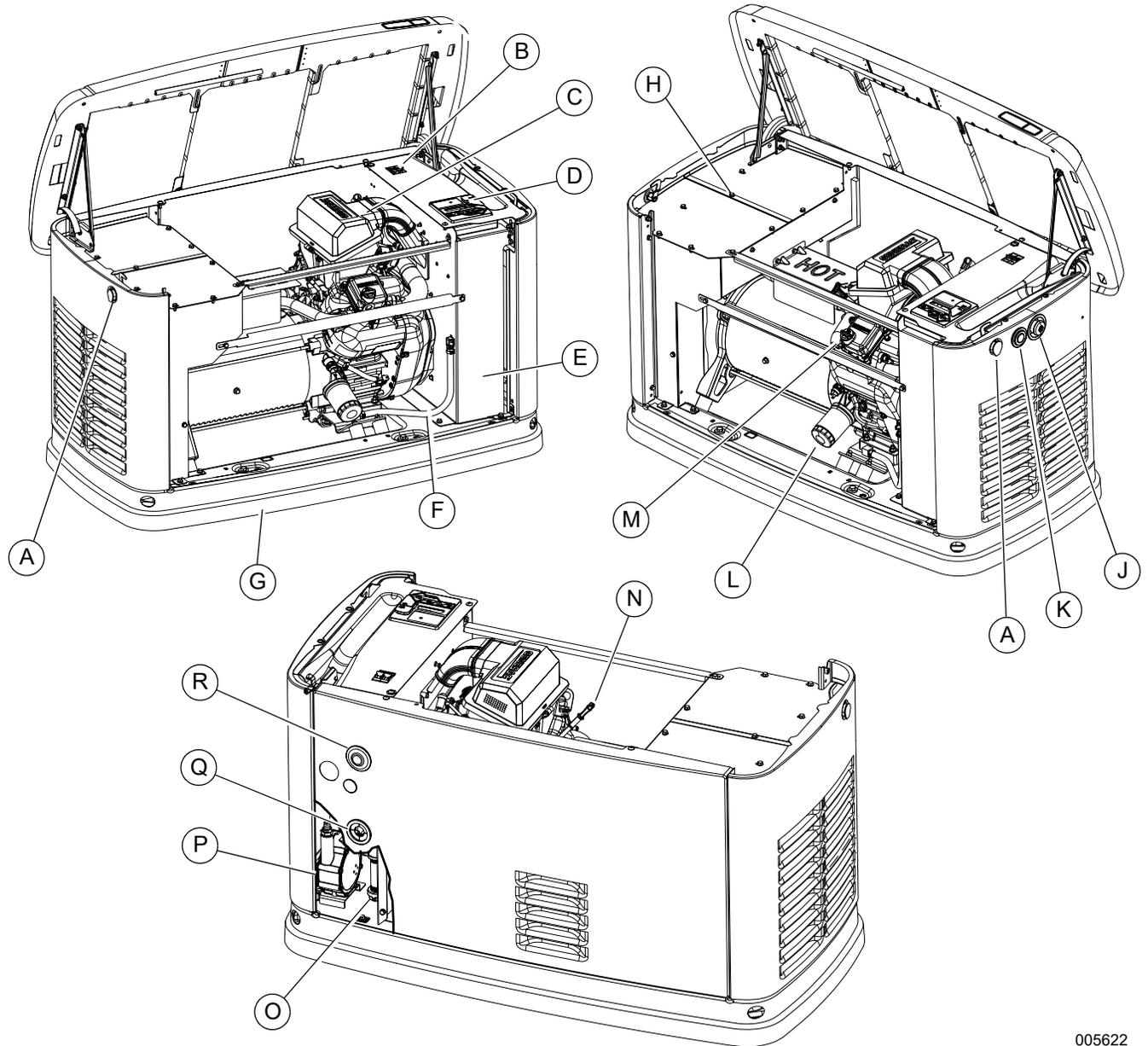


006597

Figura 1-2. Superficies calientes

Sección 2: Información general

Componentes del grupo electrógeno



005622

Figura 2-1. Ubicación de los componentes y controles

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| A. Bloqueo con cubierta | F. Drenaje del aceite | K. Indicadores LED de estado | O. Trampa para sedimentos |
| B. Disyuntor de la red eléctrica (desconexión del grupo electrógeno) | G. Base de material compuesto | L. Filtro de aceite | P. Regulador del combustible |
| C. Caja de filtro de aire con purificador | H. Caja de gases de escape | M. Tapón de llenado del aceite | Q. Entrada del combustible |
| D. Panel de control | J. Parada de emergencia | N. Varilla del nivel de aceite | R. Módulo de Wi-Fi |
| E. Compartimento de la batería (no se incluye la batería) | | | |

Etiquetas de datos

Dos etiquetas colocadas en el grupo electrógeno proporcionan información sobre la propia unidad y la presión de entrada del combustible necesaria para que la unidad funcione de manera adecuada.

| | |
|---|--|
| <div style="text-align: center;">  </div> <p>MODEL: <input type="text" value="1"/></p> <p>SERIAL: <input type="text" value="2"/></p> <p>ITEM NO.: <input type="text" value="3"/></p> <p>PROD DATE: <input type="text" value="4"/></p> <p>VOLTS: <input type="text" value="5"/> PHASE <input type="text" value="6"/></p> <p>LPV AMPS: <input type="text" value="7"/> HZ: <input type="text" value="8"/></p> <p>NG AMPS: <input type="text" value="9"/> RPM: <input type="text"/></p> <p>INSULATION CLASS: <input type="text" value="10"/> <input type="text" value="11"/> PF</p> <p>CONTROLLER P/N: <input type="text" value="12"/></p> <p>COUNTRY OF ORIGIN: <input type="text" value="13"/></p> <p>DUTY RTG: <input type="text" value="14"/></p> <p>X"D <input type="text"/> X"D <input type="text"/></p> <p>RATED AMBIENT TEMP: <input type="text" value="15"/></p> <p>FOR STANDBY SERVICE</p> <p>NEUTRAL FLOATING UNBALANCED LOAD CAPACITY: <input type="text" value="16"/> MANUF. LOC. <input type="text"/></p> <p>RAINPROOF ENCLOSURE</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">  <p style="font-size: small;">SwRI ID No. 13204-01-01 Compliant with Clause (2) of Section 4.1.4 of NFPA 37 LISTED BY: Southwest Research Institute San Antonio, Texas</p> </div> <p>.....17.....18.....19.....20.....21.....</p> <p style="font-size: x-small;">GENERAC POWER SYSTEMS, INC WAUKESHA, WI USA 53189 0L2157</p> | <h3>Etiqueta de datos del modelo</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1 Número de modelo 2 Número de serie 3 Número de artículo 4 Fecha de fabricación 5 Voltios 6 Número de fases 7 Amperios de vapor de propano líquido 8 Frecuencia 9 Amperios de gas natural 10 Clase de aislamiento 11 Factor de potencia 12 Número de pieza del controlador 13 País de origen 14 Carga nominal del generador 15 Índice de temperatura ambiente 16 Capacidad de carga no equilibrada 17 Potencia nominal del grupo electrógeno 18 Clase de rendimiento 19 Temperatura ambiente del aire 20 Grado de protección 21 Masa aproximada |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <h3 style="text-align: center;">FUEL INLET PRESSURE</h3> <p>LP VAPOR SERIAL NUMBER <input type="text" value="1"/></p> <p>MIN. INLET PRESSURE: <input type="text" value="2"/> kPa</p> <p>MAX. INLET PRESSURE: <input type="text" value="3"/> kPa</p> <p>MAX. FLOW RATE AT: <input type="text"/> kVa <input type="text" value="4"/> MJ/hr</p> <p>NATURAL GAS</p> <p>MIN. INLET PRESSURE: <input type="text" value="5"/> kPa</p> <p>MAX. INLET PRESSURE: <input type="text" value="6"/> kPa</p> <p>MAX. FLOW RATE AT: <input type="text"/> kVa <input type="text" value="7"/> MJ/hr</p> </div> | <h3>Etiqueta de presión de entrada del combustible</h3> <ol style="list-style-type: none"> 1 Número de serie 2 Presión de entrada de GPL mínima 3 Presión de entrada de GPL máxima 4 Velocidad de flujo de combustible GPL máxima 5 Presión de entrada de GN mínima 6 Presión de entrada de GN máxima 7 Velocidad de flujo de combustible GN máxima |

Especificaciones

Grupo electrógeno

| Modelo | 8 kVA | 10 kVA | 13 kVA |
|--|---|-------------|-------------|
| Tensión nominal | 220 | | |
| Tensión alterna | 230 / 240 | | |
| Corriente de carga nominal máxima (amperios) con tensión nominal* | 36,4 | 45,5 | 59,1 |
| Corriente de carga máxima (amperios) con tensión alterna* | 34,8 / 33,3 | 43,5 / 41,7 | 56,5 / 54,2 |
| Disyuntor de la red eléctrica | 40 A | 50 A | 63 A |
| Fase | 1 | | |
| Frecuencia nominal CA | 50 Hz | | |
| Requisitos de la batería | Grupo 26R, 12 voltios y 540 CCA mínimo (consulte Piezas de repuesto) | | |
| Caja protectora | Aluminio | | |
| Peso (kg / lbs) | 154,7 / 341 | 176,4 / 389 | 192,8 / 425 |
| Nivel de potencia acústica ponderado A (LpA) | 75 dB(A) | 76 dB(A) | 77 dB(A) |
| Incertidumbre de medición de presión acústica | 1 dB(A) | | |
| Nivel de potencia acústica ponderado A (LwA) | 94 dB(A) | 94 dB(A) | 95 dB(A) |
| Incertidumbre de medición de potencia acústica | 1 dB(A) | | |
| Rango de funcionamiento normal | Esta unidad se ha probado de acuerdo con los estándares ISO 8528 con una temperatura de funcionamiento de -29 °C (20 °F) a 50 °C (122 °F). En zonas en las que la temperatura baje regularmente de los 0 °C (32 °F) se requiere un kit para climas fríos. Cuando opere en temperaturas superiores a 25 °C (77 °F), es posible que la potencia del motor disminuya. Consulte Motor . | | |
| Los grupos electrógenos están clasificados de conformidad con ISO 8528, Grupos electrógenos accionados por motores alternativos de combustión interna recíproca—Seguridad. * Las clasificaciones para el GN dependen del contenido específico de julios / BTU. Las disminuciones típicas son entre un 10 % y un 20 % inferiores a la capacidad del gas PL. | | | |

Motor

| Modelo | 8 kVA | 10 kVA / 13 kVA |
|---|--|------------------------------------|
| Tipo de motor | G-Force Serie 500 | G-Force Serie 1000 |
| Número de cilindros | 2 | 2 |
| Cilindrada | 530 cc | 999 cc |
| Bloque de cilindros | Aluminio con manguito de acero fundido | |
| Bujía recomendada | Consulte Piezas de repuesto . | |
| Separación de los electrodos de la bujía | 0,76 mm (0,030 pulg.) | 1,02 mm (0,040 pulgadas) |
| Holgura de la válvula | 0,05–0,1 mm (0,002-0,004 pulg.) | 0,05–0,1 mm (0,002-0,004 pulg.) |
| Arrancador | 12 VCC | |
| Capacidad de aceite incluyendo el filtro | Aprox. 1,6 L (1,7 qt.) | Aprox. 1,8 L (1,9 qt.) |
| Consumo de aceite | Aprox. 5–10 mL por hora (0,17–0,34 oz. por hora) con un promedio de carga del 50 % | |
| Filtro de aceite recomendado | Consulte Piezas de repuesto . | |
| Filtro de aire recomendado | Consulte Piezas de repuesto . | |
| La potencia del motor está sujeta y limitada por factores como el contenido de julios/BTU del combustible, la temperatura ambiente y la altitud. La potencia del motor disminuye aproximadamente un 3,5 % por cada 304,8 m (1000 pies) sobre el nivel del mar y también disminuye un 1 % aproximadamente por cada 6 °C (10 °F) por encima de los 15 °C (60 °F) de temperatura ambiente. | | |

Tiene disponible una hoja de especificaciones detalladas de su grupo electrógeno en cualquier IASD o en www.generac.com.

Sistemas de protección

Es posible que el grupo electrógeno tenga que funcionar durante períodos prolongados sin que haya un operador presente para controlar las condiciones del motor/generador. El grupo electrógeno incluye sistemas de protección que apagan automáticamente la unidad para protegerla en caso de que se produzcan condiciones potencialmente perjudiciales. Algunos de estos sistemas son los siguientes:

Alarmas:

- Temperatura alta
- Presión del aceite baja
- Fallo en el arranque
- Exceso de velocidad
- Sobretensión
- Bajo voltaje
- Sobrecarga
- Baja velocidad
- Pérdida detección RPM
- Fallo del controlador
- Error de cableado
- Sobretensión motor paso a paso
- Parada de emergencia

Advertencias:

- Advertencia del cargador
- Cargador sin CA
- Batería baja
- Problema con la batería
- Error de configuración de actividad
- Advertencia de USB
- Fallo descarga

El panel de control contiene una pantalla que avisa al operador cuando ocurre un fallo. La lista anterior no incluye todos los casos. Para obtener más información sobre alarmas y el funcionamiento del panel de control, consulte [Funcionamiento](#).

NOTA: Una advertencia indicará que existe una condición en el grupo electrógeno que se debe atender, pero no hará que el grupo electrógeno se detenga. Una alarma detendrá el grupo electrógeno para proteger el sistema de cualquier daño. En el caso de una alarma, el propietario puede desactivarla y reiniciar el grupo electrógeno antes de ponerse en contacto con un IASD. Si el problema intermitente vuelve a ocurrir, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado independiente.

Información sobre emisiones

El motor que se utiliza con este grupo electrógeno no está certificado para cumplir la normativa de emisiones de la EPA de Estados Unidos, ni ninguna otra normativa sobre emisiones. La venta o utilización de este grupo electrógeno no es legal en Estados Unidos ni en ningún otro país que tenga normativas sobre emisiones aplicables a este producto.

Requisitos de combustible

El motor se ha montado con un sistema dual de carburación. La unidad funcionará con GN o gas PL (vapor) pero se ha configurado de fábrica para que funcione con GN. El sistema de combustible se configurará para la fuente de combustible seleccionada durante la instalación.

Contenido de BTU

Los combustibles recomendados deberían tener un contenido de MJ/BTU mínimo de 37,26 BTU por m³ (1000 BTU por pies³) para GN, o un mínimo de 93,15 megajulios por m³ (2500 BTU por pies³) para el gas PL (vapor).

NOTA: Si pasa a gas PL desde GN, se recomienda utilizar un tanque de PL de 946 litros (250 galones) como mínimo. Consulte el manual de instalación para obtener los procedimientos completos e información detallada.

Requisitos de la batería

12 voltios, grupo 26R-540CCA mínimo o grupo 35AGM-650CCA mínimo (no se incluye con la unidad). Consulte [Mantenimiento de la batería](#) para ver los procedimientos correctos de mantenimiento de la batería.

Cargador de la batería

En todos los modelos, el cargador de la batería está integrado en el módulo del panel de control. Funciona como un cargador inteligente, el cual garantiza que los niveles de carga de la potencia de salida sean seguros y estén optimizados continuamente para aumentar al máximo la vida útil de la batería.

NOTA: Aparece una alerta en el LCD cuando la batería necesita servicio.

NOTA: No utilice cargadores de batería externos.

Requisitos del aceite del motor

Consulte [Requisitos del aceite del motor](#) para ver cuál es la viscosidad correcta del aceite.

Activación del grupo electrógeno

El grupo electrógeno se debe activar tras el arranque inicial. Consulte el manual de instalación para obtener instrucciones completas.

Módulo Wi-Fi

El grupo electrógeno viene equipado con un módulo Wi-Fi. Consulte el manual del usuario del módulo Wi-Fi para obtener instrucciones más detalladas.

Piezas de repuesto

| Descripción | 8 kVA | 10 kVA | 13 kVA |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------|
| Batería Exide 26R | 0H3421S | | |
| Bujía | 0E9368 (RL87YC o equivalente) | 0G0767A (RC12YC o equivalente) | |
| Filtro de aceite | 070185E | | |
| Filtro de aire | 0E9371A | 0J8478 | |
| Fusible del panel de control | 0D7178T | | |

Accesorios

NOTA: Tiene disponibles accesorios para mejorar el rendimiento de los grupos electrógenos enfriados por aire. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado independiente o visite www.generac.com para obtener información adicional sobre piezas de repuesto, accesorios y ampliación de garantía. Consulte también <http://www.ordertree.com/generac/air-cooled-homestandby-generators/>.

| Accesorio | Descripción |
|---|---|
| <p>Accesorios para climas fríos*</p> <ul style="list-style-type: none"> Calentador de la placa de la batería Calentador de aceite <p>* Se venden por separado</p> | <ul style="list-style-type: none"> Recomendado para áreas en las que las temperaturas descienden por debajo de los -18 °C (0 °F). (No es necesario el uso de baterías de tipo AGM) Recomendado para áreas en las que las temperaturas descienden por debajo de los -18 °C (0 °F). |
| Kit de mantenimiento programado | Incluye todos los elementos necesarios para realizar el mantenimiento de rutina completo del grupo electrógeno, junto con las recomendaciones sobre el aceite (aceite no incluido). |
| Embellecedores de la base del generador | Los embellecedores de la base se encastran alrededor de la parte inferior de los nuevos grupos electrógenos enfriados por aire. Esto ofrece una apariencia elegante y contorneada, además de ofrecer protección contra roedores, reptiles e insectos, ya que cubre los orificios de elevación situados en la base. Se debe utilizar la almohadilla de montaje que se incluye con el grupo electrógeno. |
| Kit de pintura para retoques | Si la caja del grupo electrógeno está rayada o dañada, es importante retocar la pintura para protegerla contra la corrosión en el futuro. El kit de pintura para retoques incluye la pintura necesaria para mantener o retocar de manera adecuada la pintura de la caja de un grupo electrógeno. |
| Cobertura de la garantía ampliada | <p>Amplíe la cobertura de la garantía del grupo electrógeno con la adquisición de una cobertura ampliada. Cubre tanto las piezas como la mano de obra. La ampliación de la cobertura se puede adquirir en un plazo de 12 meses desde la fecha de compra por parte del usuario final.</p> <p>La ampliación de la cobertura se aplica a unidades registradas y, si se le solicita, se debe presentar una prueba de compra del usuario final.</p> <p>Disponible para productos Generac® y Guardian®.</p> |

Sección 3: Funcionamiento

Verificación de la preparación del sitio



Arranque automático. Desconecte la alimentación de la red eléctrica y deje la unidad inoperable antes de intentar realizar reparaciones o mantenimiento.

ISO000191a

Es importante que el grupo electrógeno se instale de tal manera que no se impida el flujo de aire hacia y desde el mismo.

Las aperturas de la toma de aire exteriores mecánicas y de gravedad para los sistemas de distribución y suministro de aire se ubicarán a no menos de 3048 mm (10 pies) en horizontal desde la caja del grupo electrógeno. Consulte la sección 401.4 del reglamento mecánico de ICC para obtener más información.

Verifique que se hayan quitado todos los arbustos y la hierba alta en un radio de 0,91 m (3 pies) desde los respiraderos de entrada y descarga de los laterales de la caja, y que no haya ningún otro muro ni objeto en un radio de 0,91 m (3 pies) de los respiraderos. Instale el grupo electrógeno en una superficie elevada donde las subidas del nivel de agua no lo pongan en peligro. Esta unidad no debe funcionar en o estar expuesta a agua estancada. Verifique que todas las posibles fuentes de agua, como los aspersores de agua, escurrientías, descargas de canalones para lluvia y descargas de bombas de sumidero estén orientadas hacia el lado opuesto de la caja del grupo electrógeno.

Caja del grupo electrógeno

Apertura de la cubierta

Consulte la [Figura 3-1](#). Dos cierres (A) aseguran la cubierta; uno a cada lado. Abra la tapa de goma protectora para acceder al ojo de la cerradura. Presione la cubierta sobre el cierre lateral, y desbloquee el pestillo para abrir la cubierta correctamente.

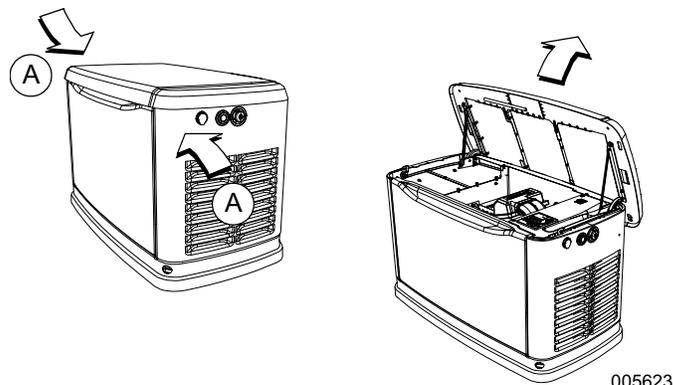


Figura 3-1. Ubicación del cierre lateral

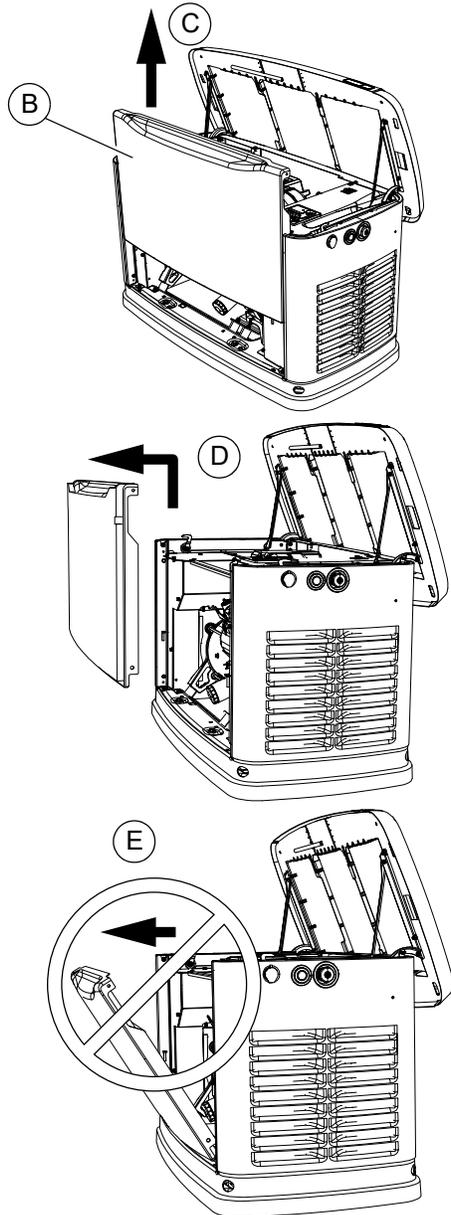
Repita la operación en el otro lado. Si no se aplica la presión descrita, puede parecer que la cubierta esté obstruida.

Antes de levantar la cubierta, compruebe siempre que los cierres laterales estén desbloqueados.

NOTA: Se proporcionan dos juegos de llaves idénticos con el grupo electrógeno cuando la unidad se envía de fábrica. Las llaves provistas se han diseñado para que solo las utilice el personal de servicio cualificado. Contacte con el instalador si no puede encontrar las llaves.

Extracción del panel de acceso frontal

Consulte la **Figura 3-2**. Retire el panel de acceso frontal (B). Para ello, tire de él hacia arriba y hacia fuera una vez que la cubierta está abierta.



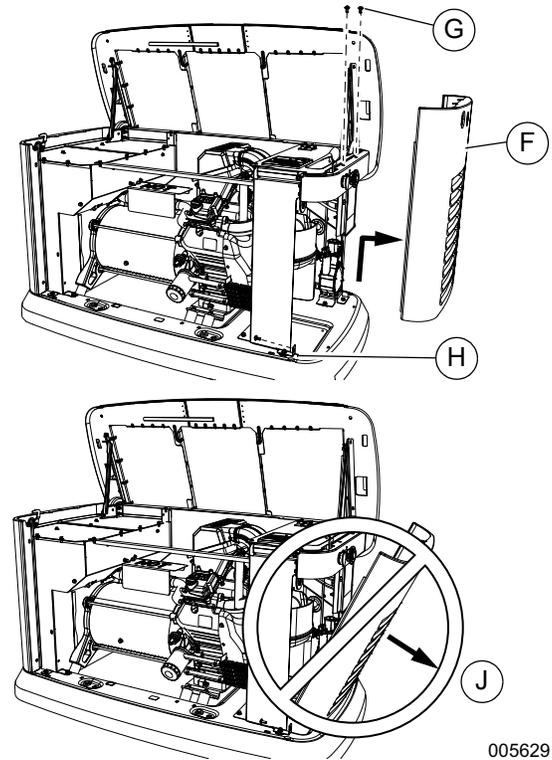
005628

Figura 3-2. Extracción del panel de acceso frontal

Siempre levante el panel de acceso frontal hacia arriba antes de alejarlo de la caja (C y D). No aleje el panel frontal de la caja antes de levantarlo (E).

Extracción del panel de entrada de aire lateral

Consulte la **Figura 3-3**. Debe extraer el panel de entrada de aire lateral (F) para acceder al compartimento de la batería, al regulador de combustible y a la trampa para sedimentos.



005629

Figura 3-3. Extracción del panel de entrada de aire lateral

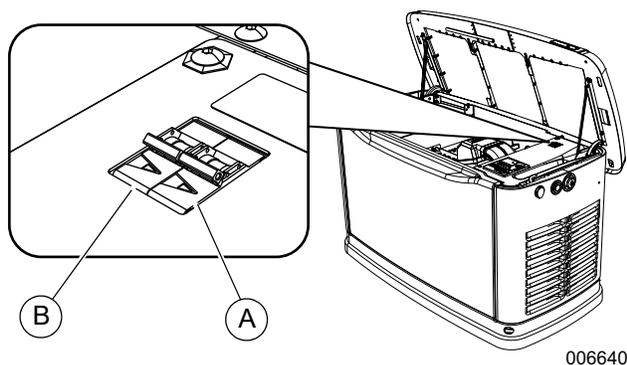
1. Levante la cubierta y retire el panel frontal.
2. Utilice una llave hexagonal de 4 mm para quitar los dos tornillos de montaje (G) y el tornillo de fijación en L (H).
3. Levante el panel de entrada de aire y aléjelo del grupo electrógeno.

Siempre levante el panel de entrada de aire hacia arriba antes de alejarlo del gabinete. No aleje el panel de entrada de aire lateral de la caja antes de levantarlo (J).

Disyuntor de la red eléctrica (Desconexión del grupo electrógeno)

Se trata de un disyuntor de la red eléctrica de dos polos (MLCB) (desconexión del grupo electrógeno) homologado conforme a las especificaciones pertinentes. Consulte el punto A en la **Figura 3-4**.

Identificador del indicador (B)—Verde significa OFF (ABIERTO). Rojo significa ON (CERRADO).

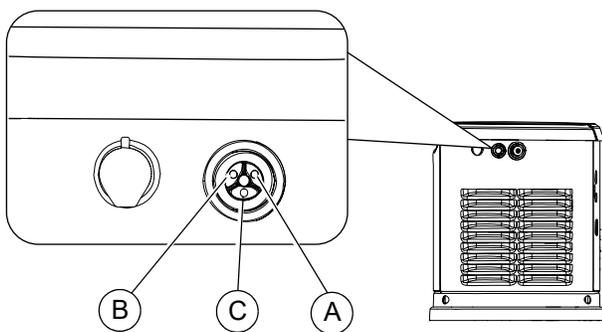


006640

Figura 3-4. Disyuntor de la línea principal

Luces indicadoras LED

Consulte la **Figura 3-5**. Se pueden ver tres LED detrás de un cristal translúcido en el panel lateral del grupo electrógeno. Estos LED indican el estado de funcionamiento del grupo electrógeno.



005626

Figura 3-5. Luces indicadoras LED

- La luz LED verde “Ready” (Listo) (A) se ilumina cuando hay suministro de la red eléctrica y el panel de control está en el modo AUTO. El LED parpadea cuando el grupo electrógeno está en funcionamiento como resultado de una pérdida de la red y la señal de transferencia está activa.
- La luz LED roja “Alarm” (Alarma) (B) se ilumina cuando el grupo electrógeno está en el modo de apagado OFF o se detecta un fallo. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado independiente.

- La luz LED amarilla “Non-Critical Alert” (Alerta no crítica) (C) se enciende cuando debe realizar el siguiente mantenimiento.

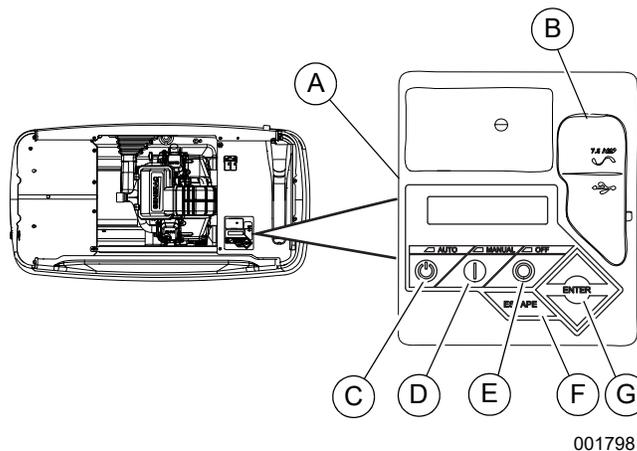
NOTA: La luz LED amarilla “Non-Critical Alert” (Alerta no crítica) puede estar iluminada al mismo tiempo que el LED verde o rojo.

Interfaz del panel de control

Consulte la **Figura 3-6**. La interfaz del panel de control (A) está situada debajo de la cubierta de la caja. Verifique que los cierres laterales derecho e izquierdo estén desbloqueados antes de intentar levantar la cubierta de la caja. Abra la cubierta como se indica en **Apertura de la cubierta**.

El fusible de 7,5 A se encuentra debajo de la cubierta de goma (B) a la derecha del panel de control.

Verifique que los cierres derecho e izquierdo se encuentren apartados antes de cerrar la cubierta de la caja.



001798

Figura 3-6. Panel de control del grupo electrógeno

Todos los paneles correspondientes deben estar en su lugar durante cualquier operación del grupo electrógeno. Esto incluye el funcionamiento cuando un técnico de servicio realiza los procedimientos de solución de problemas.

Uso de la interfaz del panel de control

Consulte la **Figura 3-6** para ver la ubicación de los botones.

| Botón | Descripción de la operación |
|--------------------------|--|
| AUTO (C) | Activa el funcionamiento completamente automático del sistema. También permite que la unidad se ponga en marcha automáticamente y que el grupo electrógeno comience a funcionar de acuerdo con la configuración del temporizador de funcionamiento (consulte Configuración del temporizador de funcionamiento). El LED verde de este botón parpadeará cuando la unidad esté funcionando como resultado de un corte en la red eléctrica. |
| MANUAL (D) | Efectúa giros de arranque y pone en marcha el grupo electrógeno. La transferencia a la alimentación de emergencia no se producirá salvo que haya un fallo en el suministro de red eléctrica. El LED azul de este botón se iluminarán cuando el grupo electrógeno esté funcionando en modo MANUAL. El LED parpadeará cuando la unidad esté funcionando en el modo manual y se produzca un corte en la red eléctrica. |
| OFF (APAGADO) (E) | Apaga el motor e impide el funcionamiento automático de la unidad. |
| ESCAPE (SALIR) (F) | Se utiliza como función para salir o «volver» mientras se desplaza por los menús del panel de control. |
| ENTER (G) | Cuando pulse este botón, indica que acepta una configuración seleccionada o una opción del menú de navegación. |

Pantallas de menú de la interfaz

Panel LCD

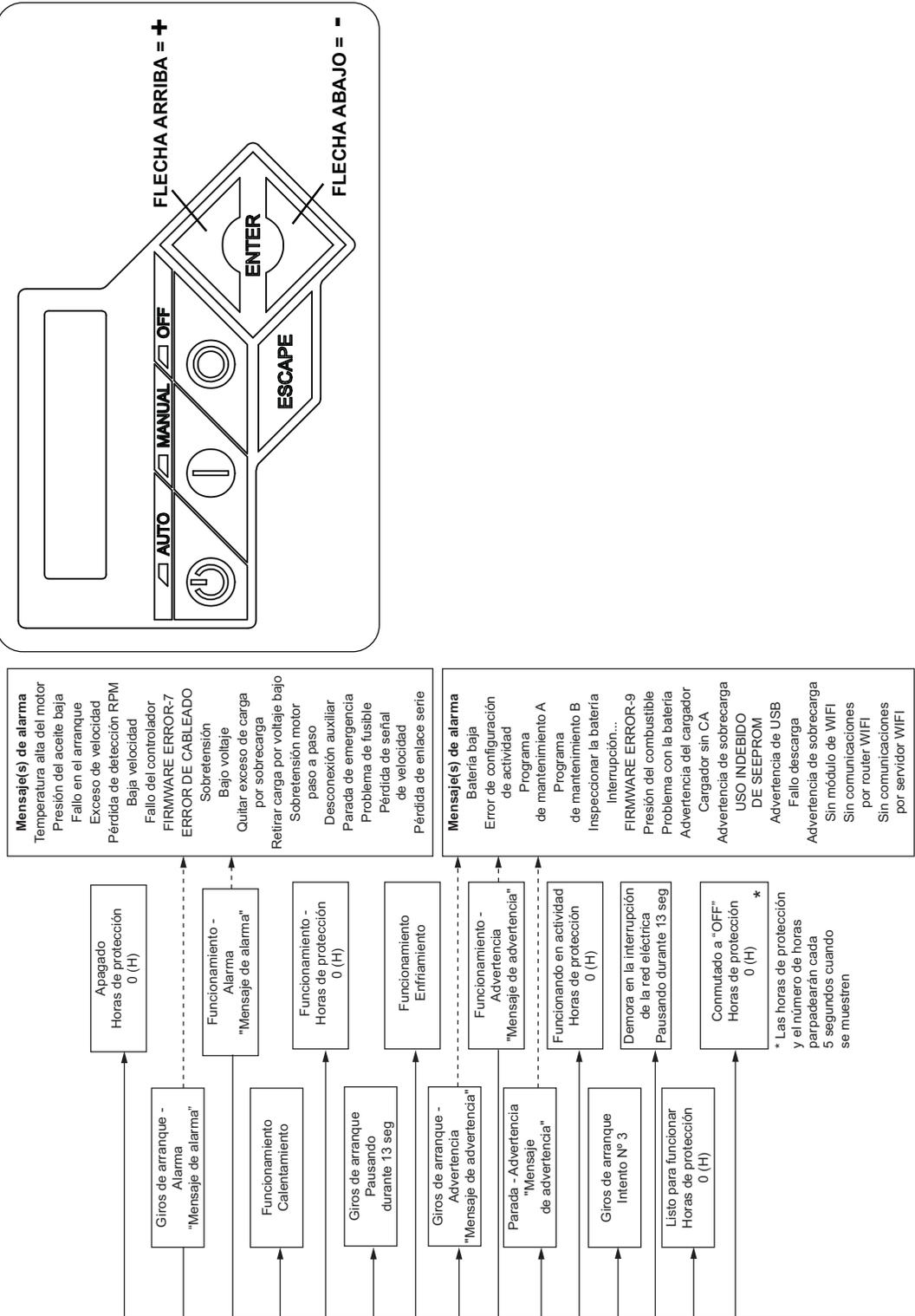
| Función | Descripción |
|-----------------------------|---|
| Página PRINCIPAL | Es la página predeterminada que se mostrará si no se presiona ningún botón durante 60 segundos. Esta página normalmente muestra el mensaje de estado actual y la fecha y hora reales. La alarma o advertencia con mayor prioridad se mostrará automáticamente en esta página y también parpadeará la luz de fondo cuando se detecte dicha condición. En el caso de que se activen varias alarmas/advertencias, solo se visualizará el primer mensaje. Para desactivar una alarma o advertencia, presione el botón OFF (APAGADO) y luego presione ENTER. |
| Luz de fondo de la pantalla | Normalmente está apagada. Si el operador presiona cualquier botón, la luz de fondo se encenderá automáticamente y permanecerá encendida durante 30 segundos. |
| Página de MENÚ PRINCIPAL | Permite que el operador navegue por todas las demás páginas o submenús con los botones de flecha y el botón ENTER. A esta página se puede acceder en cualquier momento pulsando varias veces el botón específico ESCAPE (SALIR). Cada pulsación del botón ESCAPE (SALIR) lleva al operador al menú anterior hasta que se muestre el MENÚ PRINCIPAL. Esta página contiene la siguiente información: Historial, Estado, Editar, Depurar. |

Navegación del sistema por menús

Use el botón ESCAPE (SALIR) desde cualquier página para llegar a la pantalla del MENÚ. Pulse el botón ESCAPE (SALIR) varias veces para llegar al MENÚ, si fuera necesario. Navegue hasta el menú deseado usando los botones ↑/↓. Pulse el botón ENTER cuando se muestre el menú que desee y éste parpadee.

MAPA DEL MENÚ DEL EVOLUTION 2.0/SYNC 3.0 HSB

Nota: Las funciones y opciones del menú pueden variar en función del modelo de la unidad y la revisión del firmware.



006667

Figura 3-7. Menú de navegación

Configuración del temporizador de funcionamiento

Esta unidad está equipada con un temporizador de funcionamiento que se puede configurar. Hay dos ajustes para el temporizador de funcionamiento:

Día/Hora: Una vez ajustado, el grupo electrógeno arrancará y comenzará a funcionar durante el período definido en el día de la semana y a la hora del día especificados. Durante este período de funcionamiento, la unidad funciona durante cinco minutos aproximadamente y luego se apaga.

NOTA: Si está activado el Wi-Fi, el temporizador de actividad se ajustará automáticamente para el horario de verano.

Frecuencia de funcionamiento: Se puede configurar en Semanal, Bisemanal o Mensual. Si selecciona Mensual, se debe seleccionar el día del mes entre 1 y 28. El grupo electrógeno comenzará a funcionar el día de cada mes que se haya seleccionado. No se produce ninguna transferencia de cargas a la salida del grupo electrógeno durante el ciclo de funcionamiento a menos que se produzca un corte de suministro en la red eléctrica.

NOTA: La opción de funcionamiento solo funciona cuando el grupo electrógeno está en modo AUTO y no funcionará a menos que se realice este procedimiento. Si el Wi-Fi NO está activado, se debe restablecer la fecha y hora actuales cada vez que se desconecte y vuelva a conectar la batería de 12 voltios, y/o cuando se extrae un fusible.

Perfil de actividad a baja velocidad (Quiet-Test™): La unidad funcionará a una velocidad operativa durante aproximadamente cinco segundos y, a continuación, a una velocidad de descenso para prepararla para el modo Quiet-Test. La velocidad disminuirá a la velocidad Quiet-Test predeterminada cuando hayan transcurrido aproximadamente 40 segundos y continuará funcionando hasta que el modo Quiet-Test se haya completado, un total de cinco minutos.

La [Tabla 3-1](#) detalla la información de la actividad y las opciones de programación para todos los grupos electrógenos de emergencia domésticos. La [Figura 3-9](#) ilustra el perfil de velocidad de un motor durante un ciclo de funcionamiento típico.

Tabla 3-1. Características de funcionamiento del grupo electrógeno

| | |
|--|--|
| Tamaño del grupo electrógeno | 8–13 kVA |
| Funcionamiento a baja velocidad (Quiet-Test) | 1950 rpm |
| Opciones de frecuencia de actividad | Semanalmente/ Bisemanalmente/ Mensualmente |
| Duración del funcionamiento | 5 minutos |

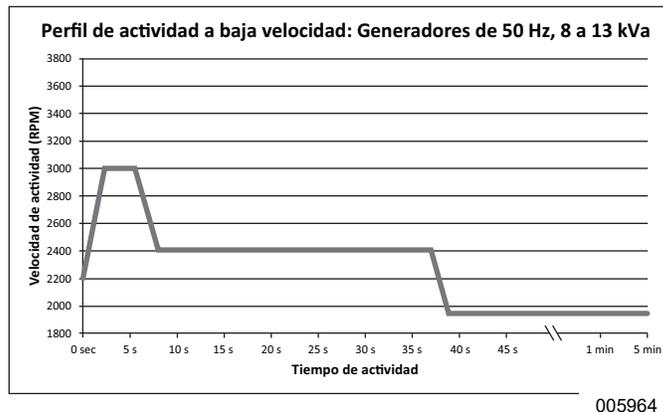


Figura 3-9. Perfil de baja velocidad del funcionamiento

Parada de emergencia

Todos los grupos electrógenos están equipados con un dispositivo de parada de emergencia. Este dispositivo ha sido diseñado para que se utilice en circunstancias de emergencia en las que el grupo electrógeno se debe apagar inmediatamente para evitar que sufra algún desperfecto. Cuando pulse el botón de parada de emergencia, el grupo electrógeno se apagará y entrará en una condición de alarma.

- Este dispositivo no ha sido diseñado para que se utilice como único protector durante las operaciones de reparación o mantenimiento. Realice los procedimientos correspondientes que se especifican en este manual para desactivar de manera correcta el grupo electrógeno durante las operaciones de reparación o mantenimiento.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para que se use como método principal para apagar el grupo electrógeno. Consulte [Preparar el grupo electrógeno para su mantenimiento](#) para ver los procedimientos de apagado correctos.

Realice los siguientes pasos para reiniciar la parada de emergencia:

1. Tire del botón de parada de emergencia.
2. Borre la alarma pulsando el botón OFF (APAGADO) y, a continuación, pulse ENTER en el panel de control.
3. El grupo electrógeno se encuentra ahora en el modo OFF (APAGADO). Seleccione el modo de funcionamiento que desee (si es necesario).

Modos de funcionamiento

Manual

- No se producirá transferencia al grupo electrógeno si hay suministro de la red eléctrica.
- Se producirá transferencia al grupo electrógeno si el suministro eléctrico falla (cae por debajo de 65 % del valor nominal durante 5 segundos consecutivos) tras el calentamiento.
- Se producirá transferencia al suministro de la red eléctrica cuando este se restablezca durante 15 segundos consecutivos. El motor continuará funcionando hasta que lo retire del modo MANUAL.

Auto

- Se pondrá en marcha y funcionará si el suministro de la red eléctrica falla durante cinco segundos consecutivos (predeterminado de fábrica).
- Inicialá un temporizador de calentamiento del motor (la duración varía cuando está habilitada la opción **Arranque inteligente en frío**).
 - No se producirá transferencia si el suministro de la red eléctrica regresa posteriormente.
 - Se producirá transferencia al grupo electrógeno si no hay suministro de la red eléctrica.
- Se producirá transferencia al suministro de la red eléctrica cuando esta se restablezca (por encima del 80 % de carga nominal) durante 15 segundos.
- No se producirá transferencia al suministro de la red eléctrica a menos que el suministro de la red eléctrica vuelva. El grupo electrógeno se apaga si se pulsa el botón OFF o se activa una alarma de apagado.
- El grupo electrógeno se apagará transcurrido un minuto de enfriamiento cuando se restablezca el suministro de la red eléctrica.

Actividad

- No se pondrá en funcionamiento si el grupo electrógeno ya está funcionando en modo AUTO o MANUAL.
- Durante el funcionamiento, el controlador solo transferirá si el suministro de la red eléctrica falla durante cinco segundos (puede variar conforme a lo especificado en **Arranque inteligente en frío**) y cambiará a la posición AUTO.

Funcionamiento manual de transferencia



No realice manualmente la transferencia con carga. Desconecte el interruptor de transferencia de todas las fuentes de alimentación antes de la transferencia manual.

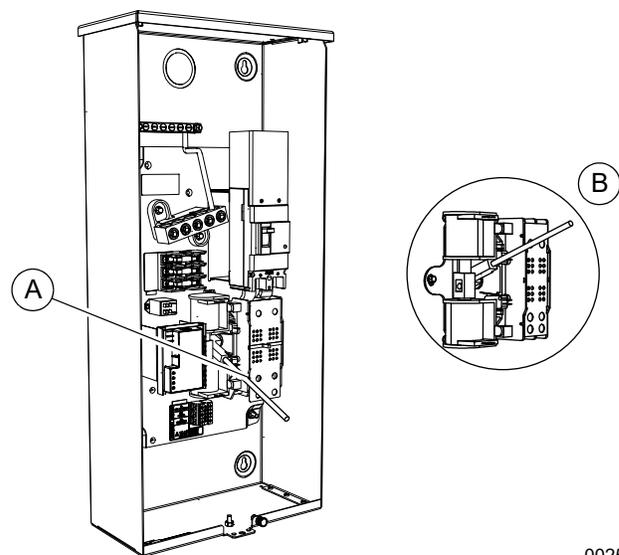
ISO000132

Se requiere el accionamiento manual del interruptor de transferencia si falla el funcionamiento electrónico.

Transferencia a la fuente de alimentación del grupo electrógeno

Realice los siguientes pasos para transferir a la fuente de suministro del grupo electrógeno:

1. Verifique que el grupo electrógeno esté en modo OFF (APAGADO).
2. Ajuste el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del generador) a la posición OFF (ABIERTO).
3. Desconecte la alimentación de la red eléctrica al interruptor de transferencia con cualquier medio provisto (por ejemplo, un MLCB de la red eléctrica).
4. Consulte la **Figura 3-10**. Use el mango de transferencia manual (A) dentro del interruptor de transferencia para mover los contactos principales a la posición STANDBY (EMERGENCIA) Consulte el manual del usuario del interruptor de transferencia para obtener el procedimiento correcto.



002565

Figura 3-10. Funcionamiento típico del interruptor de transferencia manual

5. Pulse MANUAL en el panel de control para girar y arrancar el motor.

6. Deje que el motor se caliente y estabilice durante unos minutos.
7. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición ON (CERRADO). Las cargas se alimentan mediante el grupo electrógeno de emergencia.

Transferencia a la fuente de alimentación de la red eléctrica



El gabinete proporciona protección contra las superficies calientes al interior del grupo electrógeno. Puede que existan superficies calientes si el grupo electrógeno ha estado en funcionamiento con una carga grande. No abra el gabinete del grupo electrógeno mientras este se encuentre en funcionamiento.

ISO000533

Apague el grupo electrógeno y transfiera a la fuente de alimentación de la red eléctrica cuando se haya restablecido el suministro eléctrico. Realice los siguientes pasos para volver al suministro de la red eléctrica y apagar el grupo electrógeno:

1. Ajuste el disyuntor de la red eléctrica del panel de distribución a la posición OFF (ABIERTO) para quitar todas las cargas de grupo electrógeno.
2. Para apagar el grupo electrógeno:
 - Deje que el grupo electrógeno funcione durante cinco minutos sin carga.
 - Cuando hayan pasado los cinco minutos, use el botón de parada de emergencia para apagar el grupo electrógeno.
 - Espere 15 minutos para dejar que la temperatura interna se estabilice.

NOTA: Si no realiza este procedimiento correctamente, el usuario puede quedar expuesto a superficies calientes. Consulte [Superficies calientes](#).

3. Abra la cubierta de la caja y reinicie la alarma de parada de emergencia en el panel de control.
4. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición OFF (ABIERTO).
5. Compruebe que el suministro de la red eléctrica al interruptor de transferencia está en OFF (APAGADO).
6. Consulte la [Figura 3-10](#). Accione manualmente el interruptor de transferencia para colocarlo de nuevo en MAINS (RED ELÉCTRICA) (A). Consulte el manual del usuario del interruptor de transferencia para obtener el procedimiento correcto.
7. Desconecte el suministro de la red eléctrica al interruptor de transferencia con cualquier medio provisto (por ejemplo, un MLCB de la red eléctrica).

8. Coloque el disyuntor de la red eléctrica del panel de distribución en la posición ON (CERRADO).
9. Pulse el botón AUTO en el panel de control.
10. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición ON (CERRADO).
11. Cierre y bloquee la cubierta de la caja.

Funcionamiento automático de transferencia

Para seleccionar el funcionamiento automático:

1. Verifique que el grupo electrógeno no está en funcionamiento.
2. Verifique que existe voltaje de suministro de la red eléctrica normal para las cargas conectadas tras el interruptor de transferencia.
3. Pulse el botón AUTO en el panel de control.
4. Verifique que el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) está en la posición ON (CERRADO).

El grupo electrógeno se inicia automáticamente cuando el voltaje de la fuente de alimentación de la red eléctrica cae por debajo del nivel predeterminado. Una vez que la unidad se ponga en marcha, las cargas se transfieren a la fuente de alimentación de emergencia.

Secuencia de funcionamiento automático

Fallo de suministro (red eléctrica)

Si el grupo electrógeno está configurado con el modo AUTO, cuando el suministro eléctrico cae (por debajo de 156 voltios), se inicia un temporizador de demora de interrupción de la línea de cinco segundos (el voltaje y el tiempo de demora pueden ser programados por el distribuidor). Cuando finaliza el temporizador de demora de interrupción de la línea, si el suministro de la red eléctrica aún no está todavía disponible, el motor efectuará giros de arranque y se pondrá en marcha. Una vez que arranque, comenzará un temporizador de calentamiento del motor. La duración del temporizador varía en función de si está habilitada o no la opción de arranque inteligente en frío. Cuando finalice el temporizador de calentamiento, el controlador transferirá la carga al grupo electrógeno. Si se restablece el suministro de la red eléctrica (por encima de 190 voltios; programable por el distribuidor) en cualquier momento desde el inicio del arranque del motor hasta que el grupo electrógeno esté listo para aceptar carga (no ha transcurrido el tiempo de calentamiento), el controlador finalizará el ciclo de arranque y mantendrá al grupo electrógeno funcionando durante su ciclo de enfriamiento normal. No obstante, la carga permanecerá con la fuente del suministro de la red eléctrica.

Giros de arranque

El sistema pasa por cinco ciclos de giros de arranque cíclicos de la siguiente manera: 16 segundos de giros de arranque, 7 segundos de descanso, 16 segundos de giros de arranque, 7 segundos de descanso seguidos por tres ciclos adicionales de 7 segundos de giros de arranque y 7 segundos de descanso. Si el grupo electrógeno no arranca después de estos cinco intentos, se activará una alarma.

Arranque inteligente en frío

La función de arranque inteligente en frío está habilitada de forma predeterminada de fábrica, pero se puede deshabilitar desde el menú EDIT (EDITAR). Con el arranque inteligente en frío habilitado, el grupo electrógeno monitorizará la temperatura ambiente. La demora de calentamiento se ajustará en base a las condiciones predominantes.

Tras un arranque en modo AUTO, si la temperatura ambiente está por debajo de una temperatura establecida (conforme al modelo), el grupo electrógeno se calentará durante 30 segundos antes de que se aplique una carga. Si la temperatura ambiente llega a la temperatura establecida o la supera, el grupo electrógeno arrancará con la demora de calentamiento normal de cinco segundos.

Cuando el motor del grupo electrógeno arranca, se efectúa una comprobación de aumento del voltaje de salida correcto.

Ciclo de limpieza

Si alguna condición impide que se genere un voltaje normal, por ejemplo si los cristales helados o el polvo o la suciedad impiden una buena conexión eléctrica, la secuencia de arranque se interrumpirá para realizar un ciclo de limpieza de las conexiones eléctricas internas.

El ciclo de limpieza es un período de calentamiento prolongado que dura varios minutos mientras se determina que la salida de voltaje normal del grupo electrógeno sea baja. Durante este ciclo, el controlador del grupo electrógeno mostrará el mensaje "Warming Up" (Calentamiento).

El controlador del grupo electrógeno mostrará el mensaje "Under Voltage" (Bajo voltaje) si el ciclo de limpieza no elimina la obstrucción o el polvo/suciedad. Después de varios minutos, el mensaje de alarma se puede borrar, y puede intentar volver a arrancar el grupo electrógeno.

No intente volver a arrancar el grupo electrógeno si el problema continúa. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado independiente.

Transferencia de la carga

Las prioridades de transferencia de carga cuando el grupo electrógeno está en funcionamiento depende del diseño del interruptor de transferencia. Consulte el manual del usuario del interruptor de transferencia.

Apagado del grupo electrógeno mientras está en carga o durante una interrupción del suministro de la red eléctrica



Arranque automático. Desconecte la alimentación de la red eléctrica y deje la unidad inoperable antes de intentar realizar reparaciones o mantenimiento.

ISO000191a

NOTA IMPORTANTE: Para evitar daños en el equipo, durante cortes en el suministro de la red eléctrica, siga estos pasos en el orden indicado. Es posible que sea necesaria una desconexión durante los cortes en el suministro de la red eléctrica para realizar tareas de mantenimiento de rutina o con el fin de ahorrar combustible.

APAGUE el generador:

1. Desconecte la alimentación de la red eléctrica al interruptor de transferencia con cualquier medio provisto (por ejemplo, un MLCB de la red eléctrica).
2. Ajuste el disyuntor de la red eléctrica del panel de distribución a la posición OFF (ABIERTO) para quitar todas las cargas de grupo electrógeno.
3. Para apagar el grupo electrógeno:
 - Deje que el grupo electrógeno funcione durante cinco minutos sin carga.
 - Cuando hayan pasado los cinco minutos, use el botón de parada de emergencia para apagar el grupo electrógeno.
 - Espere 15 minutos para dejar que la temperatura interna se estabilice.

NOTA: Si no realiza este procedimiento correctamente, el usuario puede quedar expuesto a superficies calientes. Consulte **Superficies calientes** en la Sección 1.

4. Abra la cubierta y reinicie la alarma de parada de emergencia en el panel de control.
5. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición OFF (ABIERTO).
6. Extraiga el fusible de 7,5 amperios del panel de control.

Para volver a ENCENDER el grupo electrógeno:

1. Instale el fusible de 7,5 amperios en el panel de control.
2. Compruebe el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición OFF (ABIERTO).
3. Pulse el botón AUTO en el panel de control.
4. El grupo electrógeno arrancará y empezará a funcionar. Deje que el grupo electrógeno funcione y se caliente durante unos minutos.
5. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición ON (CERRADO).
6. Cierre y bloquee la cubierta.
7. Coloque el disyuntor de la red eléctrica del panel de distribución en la posición ON (CERRADO).
8. Desconecte el suministro de la red eléctrica al interruptor de transferencia con cualquier medio provisto (por ejemplo, un MLCB de la red eléctrica).

Ahora el sistema funciona en modo automático.

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

Sección 4: Mantenimiento

Mantenimiento



Solo personal de servicio calificado puede instalar, operar y mantener este equipo.

ISO000182a

El mantenimiento periódico mejorará el funcionamiento y alargará la vida útil de su equipo/motor. Generac Power Systems, Inc. recomienda que todas las tareas de mantenimiento sean realizadas por un IASD.

Preparar el grupo electrógeno para su mantenimiento

Procedimiento de activación/desactivación del grupo electrógeno



Arranque automático. Desconecte la alimentación de la red eléctrica y deje la unidad inoperable antes de intentar realizar reparaciones o mantenimiento.

ISO000191a

NOTA: Si el grupo electrógeno está funcionando, realice el siguiente procedimiento **Apagado del grupo electrógeno mientras está en carga o durante una interrupción del suministro de la red eléctrica**.

Para volver a APAGAR el grupo electrógeno:

1. Presione el botón OFF en el controlador.
2. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición OFF (ABIERTO).
3. Desconecte la alimentación de la red eléctrica al interruptor de transferencia con cualquier medio provisto (por ejemplo, un MLCB de la red eléctrica).
4. Extraiga el fusible de 7,5 amperios del panel de control.
5. Realice el/los procedimientos de mantenimiento adecuados.

Para volver a ENCENDER el grupo electrógeno:

NOTA: Si el grupo electrógeno estaba funcionando antes de realizar las tareas de mantenimiento, consulte **Apagado del grupo electrógeno mientras está en carga o durante una interrupción del suministro de la red eléctrica**.

1. Desconecte el suministro de la red eléctrica al interruptor de transferencia con cualquier medio provisto (por ejemplo, un MLCB de la red eléctrica).
2. Instale el fusible de 7,5 amperios en el panel de control.
3. Pulse el botón AUTO en el panel de control.
4. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición ON (CERRADO).
5. Cierre y bloquee la cubierta de la caja una vez que el mantenimiento haya finalizado.

Ahora el sistema está en modo automático.

Realización del mantenimiento programado

Es importante realizar el mantenimiento tal y como se indica en **Programa de mantenimiento** para que el grupo electrógeno funcione de manera correcta. Después de las primeras 25 horas de funcionamiento se debe: cambiar el aceite de motor, sustituir el filtro de aceite y ajustar la luz de las válvulas.

El controlador le indicará efectuar el Programa de mantenimiento A o el Programa de mantenimiento B. El programa de mantenimiento A implica la revisión del aceite, el filtro del aceite y la batería. El programa de mantenimiento B incluye la revisión del aceite, el filtro del aceite, la batería, el purificador de aire, las bujías y la holgura de la válvula.

Dado que la mayoría de las alertas de mantenimiento se producirán al mismo tiempo (la mayoría tiene dos años de intervalo), solo aparecerá una por vez en la pantalla del panel de control. Una vez que se desactiva la primera alerta, se mostrará la siguiente alerta activa.

Programa de mantenimiento

| Servicio | Diariamente si funciona de forma continua o Antes de cada uso | Anual-mente | Programa A Cada dos años o 200 horas | Programa B Una vez cada cuatro años o 400 horas |
|---|---|-------------|--------------------------------------|---|
| Comprobar si existe suciedad o residuos en los respiraderos del receptáculo * | • | | | |
| Comprobar si existen fugas de combustible o aceite en los conductos y conexiones | • | | | |
| Comprobar el nivel de aceite del motor | • | | | |
| Probar funcionamiento de parada de emergencia | | • | | |
| Llevar a cabo una prueba de fugas en el sistema de combustible | | • | | |
| Comprobar si existe intrusión de agua ** | | • | | |
| Comprobar el estado general, el nivel de electrolito y el estado de carga de la batería | | • | • | • |
| Sustituir el filtro de aceite y el aceite del motor † | | | • | • |
| Sustituir el filtro de aire del motor | | | | • |
| Limpiar, comprobar separación de los electrodos de la bujía, sustituir las bujías | | | | • |
| Comprobar/ajustar la luz de la válvula ‡ | | | | • |
| Inspeccionar/limpiar la trampa para sedimentos | <i>Consulte los códigos y directrices locales.</i> | | | |

Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado independiente para obtener ayuda si es necesario.

* Retire todos los arbustos y pastos altos en un radio de 0,91 m (3 pies) de las persianas de entrada y descarga de los costados del gabinete. Limpie todos los residuos (suciedad, pasto cortado, etcétera) que se hayan acumulado dentro del gabinete.

** Compruebe que todas las posibles fuentes de agua, como los aspersores de agua, escorrentías, descargas de canalones para lluvia y descargas de bombas de sumidero estén orientadas hacia el lado opuesto de la caja del grupo electrógeno.

† Cambie el aceite del motor y el filtro después de las 25 primeras horas de funcionamiento. En condiciones climáticas frías (temperatura ambiente inferior a 4,4 °C / 40 °F), o si la unidad funciona de manera continua en condiciones climáticas cálidas (temperatura ambiente superior a 29,4 °C / 85 °F), cambie el filtro y el aceite de motor cada año o cada 100 horas de funcionamiento.

‡ Compruebe/ajuste la luz de la válvula después de las 25 primeras horas de funcionamiento.

NOTA: Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado independiente o visite www.generac.com para obtener información adicional sobre piezas y accesorios.

Registro de mantenimiento

Inspección de la batería y comprobación de la carga

Fechas en que se efectuó:

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Cambio de aceite, filtro de aceite, filtro de aire y bujía

Fechas en que se efectuó:

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Ajuste de válvulas

Fechas en que se efectuó:

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Comprobación del nivel de aceite del motor



Siga el procedimiento de apagado adecuado para enfriamiento si el generador está en funcionamiento. De lo contrario se puede generar un peligro químico.

ISO000139



Irritación de la piel. Evite el contacto prolongado o reiterado con el aceite de motor usado. Se ha demostrado que el aceite de motor usado provoca cáncer a la piel en animales de laboratorio. Lave completamente las áreas expuestas con agua y jabón. Se recomienda usar guantes de goma.

ISO000210



Daños en el motor. Verifique que el aceite sea del tipo adecuado y la cantidad correcta antes de arrancar el motor. De lo contrario se podrían provocar daños en el motor.

ISO000135

NOTA IMPORTANTE: Cuando debido a interrupciones del suministro eléctrico sea necesario mantener funcionando el grupo electrógeno por periodos prolongados, compruebe el nivel de aceite diariamente.

Para comprobar el nivel de aceite del motor, realice el siguiente procedimiento:

1. Compruebe que la unidad esté en modo OFF (APAGADO).
2. Retire la varilla de medición de aceite y séquela con un trapo limpio.
3. Inserte completamente la varilla de medición de aceite en el compartimento del aceite y vuelva a retirarla.
4. Observe el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar en la marca «FULL» (LLENO) de la varilla de aceite.
5. Si es necesario, retire la tapón de llenado de aceite y añada aceite al motor (con la varilla de medición de aceite quitada). Repita los pasos 3 y 4 hasta que el nivel de aceite llegue a la marca «FULL» (LLENO).
6. Cuando el nivel de aceite sea el correcto, inserte la varilla de aceite y apriete el tapón de llenado de aceite.

Requisitos del aceite del motor



Daños en el motor. Verifique que el aceite sea del tipo adecuado y la cantidad correcta antes de arrancar el motor. De lo contrario se podrían provocar daños en el motor.

ISO000135

El mantenimiento del aceite de motor debe realizarse siguiendo las recomendaciones de este manual para mantener las condiciones de garantía del producto. Los kits de mantenimiento de Generac incluyen aceite de motor, filtro de aceite, filtro de aire, bujía(s), una toalla para uso industrial y un embudo y están disponibles a través de un IASD.

Todos los kits de aceite de Generac cumplen con los requisitos mínimos de la Categoría de Servicio SJ, SL del Instituto Americano del Petróleo (API, por sus siglas en inglés), o superiores. No utilice aditivos especiales.

Aceite recomendado

SAE 5W-30 sintético para todo tipo de temperaturas.

Consulte [Especificaciones](#).

NOTA: La unidad se entrega de fábrica con el depósito lleno con aceite orgánico 5W-30.

Sustitución del aceite y del filtro de aceite

Realice los siguientes pasos para cambiar el filtro de aceite y el aceite:

1. Levante la cubierta de la caja y pulse el botón MANUAL en el panel de control para arrancar el motor y deje que el motor funcione hasta que se caliente completamente. Pulse OFF (APAGADO) en el panel de control para apagar el motor.
2. Realice los pasos que se especifican en "Para APAGAR el grupo electrógeno" en la sección [Procedimiento de activación/desactivación del grupo electrógeno](#).
3. Consulte la [Figura 4-1](#). Quite el panel delantero cuando la unidad se haya enfriado ligeramente. Tire de la manguera de drenaje de aceite (A) para liberarla de la pinza de sujeción. Retire el tapón de la manguera de drenaje de aceite y drene el aceite en un recipiente adecuado.

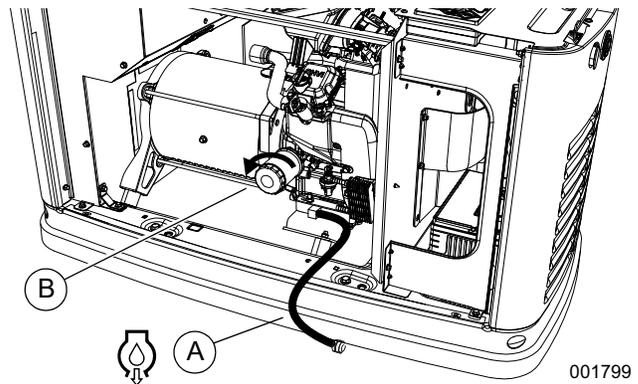


Figura 4-1. Ubicación del filtro y del drenaje del aceite

4. Instale el tapón de la manguera de drenaje cuando el aceite se haya drenado. Sujete la manguera de drenaje de aceite con la pinza de sujeción.
5. Retire el filtro de aceite antiguo (B) girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Aplique una ligera capa de aceite nuevo a la junta del nuevo filtro de aceite.
7. Atornille el nuevo filtro de aceite a mano hasta que la junta contacte con el adaptador del filtro de aceite. Apriete el filtro tres cuartos de vuelta adicional hasta llegar a una vuelta completa.
8. Llene el motor con el aceite recomendado. Consulte [Requisitos del aceite del motor](#).
9. Instale el panel de acceso frontal.
10. Encienda el grupo electrógeno. Consulte [Procedimiento de activación/desactivación del grupo electrógeno](#).
11. Presione el botón MANUAL del panel de control para arrancar el motor. Déjelo funcionar durante un minuto e inspeccione para ver si existen fugas.
12. Presione el botón OFF (APAGADO) en el panel de control para detener el motor. Espere 5 minutos.
13. Compruebe el nivel de aceite. Añada aceite según sea necesario. **No llene el depósito en exceso.**
14. Inserte la varilla de medición de aceite y/o vuelva a fijar la tapa de llenado.
15. Pulse el botón AUTO en el panel de control.
16. Cierre y bloquee la cubierta de la caja.
17. Deseche el aceite y el filtro usados de acuerdo con las normativas nacionales, estatales y locales.

Mantenimiento del filtro del aire

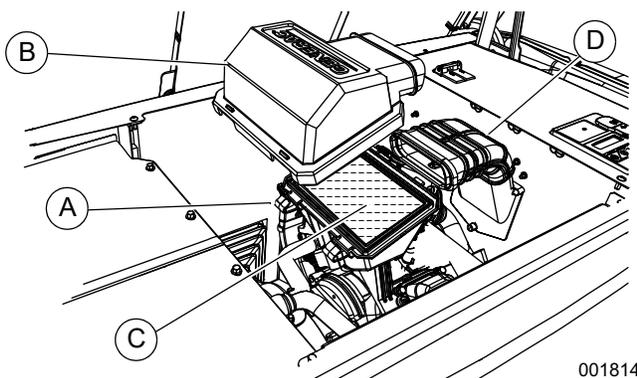


No ponga nunca en funcionamiento el motor si no está instalado el purificador de aire.

ISO000249

Realice los siguientes pasos para llevar a cabo el mantenimiento del purificador de aire:

1. Verifique que el grupo electrógeno está en el modo OFF (APAGADO) y que se ha enfriado.
2. Consulte la **Figura 4-2**. Retire las pinzas de la cubierta (A) y la cubierta del filtro de aire (B).



001814

Figura 4-2. Mantenimiento del filtro del aire

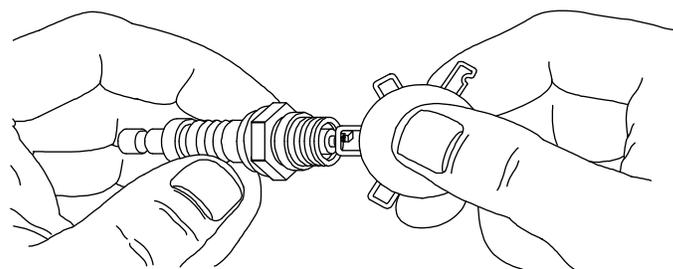
3. Extraiga el filtro de aire antiguo (C) y deséchelo.
4. Limpie completamente de polvo o residuos del gabinete del filtro de aire.
5. Instale un filtro de aire nuevo.
6. Instale la cubierta del purificador y apriete los clip de la cubierta.
7. Compruebe que el conducto de entrada de aire (D) está correctamente conectado a la cubierta del purificador de aire.
8. Para que la unidad vuelva al modo AUTO, presione el botón AUTO.

Bujías

Realice el siguiente procedimiento para comprobar la separación de las bujías y sustituya según sea necesario:

1. Verifique que el grupo electrógeno está apagado y que se ha enfriado.
2. Retire el panel de acceso frontal.
3. Limpie la zona alrededor de la base de las bujías para eliminar la suciedad y los residuos del motor.

4. Extraiga la o las bujías usando una llave de 13/16 (unidades de 8 kVA) o una llave de 5/8 (10-13 kVA) e inspeccione. Instale la o las bujías nuevas si las anteriores están desgastadas o si no conviene volverlas a usar.
5. Limpie la o las bujías raspando o lavando con un cepillo de alambre y disolvente comercial. No aplique chorros en las bujías para limpiarlas.
6. Consulte la **Figura 4-3**. Compruebe la separación de los electrodos de la bujía con un calibrador de espesor. Sustituya la bujía si la separación no está dentro de las especificaciones. Consulte **Especificaciones**.



000211

Figura 4-3. Medición de la separación de la bujía

7. Instale la o las bujías y apriételas a 25 Nm (18,4 pies-lbs).
8. Instale el panel frontal.
9. Para que la unidad vuelva al modo AUTO, presione el botón AUTO.

Ajuste de la holgura de la válvula



Comuníquese con un distribuidor de servicio independiente autorizado para obtener asistencia de servicio. Una holgura de la válvula adecuada es fundamental para prolongar la vida útil del motor.

ISO000534

Compruebe la holgura de la válvula siguiendo las especificaciones en **Programa de mantenimiento**. Ajuste si fuese necesario.

Comprobación de la holgura de la válvula



Cuando trabaje en la unidad, desconecte el cable negativo y luego el cable positivo de la batería.

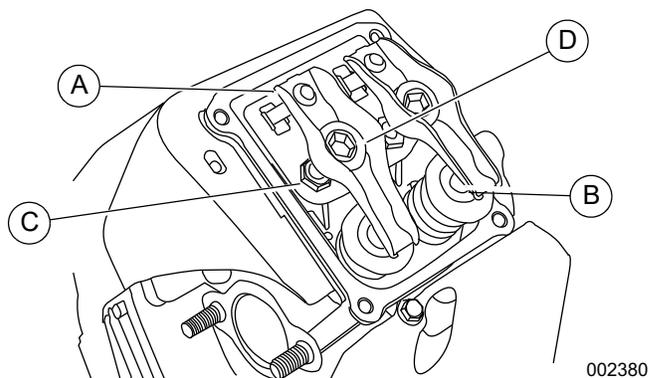
ISO000130

NOTA: El motor debe estar frío antes de comprobar la holgura de la válvula. El ajuste no es necesario si la holgura de las válvulas está dentro de las dimensiones que se proporcionan en la sección **Especificaciones**.

1. Verifique que la unidad está en OFF (APAGADO) y que se ha enfriado.
2. Retire la cubierta del panel frontal y el panel lateral de entrada de aire.
3. Cierre el suministro de combustible del grupo electrógeno y desconecte el cable negativo de la batería para evitar que se produzca un arranque accidental.
4. Retire los cables de las bujías y aléjelos de estas.
5. Extraiga la o las bujías usando una llave de 13/16 (unidades de 8 kVA) o una llave de 5/8 (10-13 kVA).
6. Extraiga los cuatro tornillos que sujetan la cubierta de las válvulas usando una llave de 10 mm. Retire y deseche la junta.
7. Asegúrese de que el pistón esté en el punto muerto superior (PMS) de su carrera de compresión (ambas válvulas cerradas).

NOTA: Para llevar el pistón al PMS, retire el deflector de entrada en la parte delantera del motor para acceder a la tuerca del volante. Use una llave tubular de 30 mm (8 kVA) o de 36 mm (10-13 kVA) para girar la tuerca del volante a la derecha, lo que hará girar el cigüeñal. Observe el pistón a través del orificio de la bujía. El pistón debería subir y bajar. El pistón está en el punto muerto cuando está en el punto más elevado de su recorrido.

8. Consulte la **Figura 4-4**. Compruebe la holgura de la válvula entre el balancín (A) y el vástago de la válvula (B) con un calibrador.



002380

Figura 4-4. Comprobar y ajustar la holgura de la válvula

9. Repita los pasos 6–8 para el segundo cilindro.
10. Instale nuevas juntas de la tapa de la válvula.
11. Instale las tapas de la válvula.

NOTA: Coloque los cuatro tornillos en su posición antes de apretarlos o no podrá colocarlos todos en su lugar. Compruebe que la junta de la cubierta de las válvulas esté en su lugar.

12. Apriete los elementos de fijación en forma de cruz apretando a 6,8 Nm (60 **pulg.-lbs**).
13. Instale las bujías y apriete a 25 Nm (18 pies-lbs).
14. Fije los cables de bujía en las bujías.
15. Conecte el cable negativo de la batería y abra el suministro de combustible del grupo electrógeno.
16. Instale el panel frontal y el panel de entrada de aire lateral.
17. Para que la unidad vuelva al modo AUTO, presione el botón AUTO.

Ajustar la luz de la válvula

Para ajustar la holgura de la válvula:

1. Verifique que la unidad está en OFF (APAGADO) y que se ha enfriado.
2. Retire la cubierta del panel frontal y el panel lateral de entrada de aire.
3. Cierre el suministro de combustible del grupo electrógeno y desconecte el cable negativo de la batería para evitar que se produzca un arranque accidental.
4. Retire los cables de las bujías y aléjelos de estas.
5. Extraiga la o las bujías usando una llave de 13/16 (unidades de 8 kVA) o una llave de 5/8 (10-13 kVA).
6. Use una llave de 10 mm para extraer los cuatro tornillos que sujetan la cubierta de las válvulas. Retire y deseche la junta.

7. Asegúrese de que el pistón esté en el punto muerto superior (PMS) de su carrera de compresión (ambas válvulas cerradas).
8. Consulte la **Figura 4-4**. Afloje la tuerca del eje de balancín (C) con una llave de 10 mm (unidades de 8 kVA) o con una llave de 13 mm (unidades de 10–13 kVA).
9. Gire el perno pivotante (D) con una llave de 10 mm (unidades de 8 kW) o una llave de 13 mm (unidades de 10–13 kVA) durante la comprobación de la holgura existente entre el balancín y el vástago de la válvula con un calibrador. Ajuste el espacio tal y como se especifica en la sección **Especificaciones**.

NOTA: Sujete la contratuerca del balancín en su lugar mientras gira el perno pivotante.

10. Cuando la holgura de las válvulas sea correcta, sujete el perno pivotante en su lugar con una llave y apriete la contratuerca del balancín. Apriete a:

| Modelo | Par de torsión |
|-----------|----------------------------------|
| 8 kVA | 8,2 Nm (72 pulg.-lbs) |
| 10–13 kVA | 19,68 Nm (174 pulg.-lbs) |

11. Compruebe la holgura de la válvula después de apretar la contratuerca del balancín para verificar que no ha cambiado.
12. Instale una junta nueva de la tapa de la válvula.
13. Instale la tapa de la válvula. Apriete los elementos de fijación en forma de cruz a 6,8 Nm (60 **pulg.-lbs**).

NOTA: Coloque los cuatro tornillos en su posición antes de apretarlos o no podrá colocarlos todos en su lugar. Compruebe que la junta de la cubierta de las válvulas esté en su lugar.

14. Repita el proceso para el otro cilindro, si es necesario.
15. Instale las bujías y apriete a 25 Nm (18 pies-lbs).
16. Fije los cables de bujía en las bujías.
17. Conecte el cable negativo de la batería y abra el suministro de combustible del grupo electrógeno.
18. Instale el panel frontal y el panel de entrada de aire lateral.
19. Para que la unidad vuelva al modo AUTO, presione el botón AUTO.

Mantenimiento de la batería



Las baterías contienen ácido sulfúrico y pueden provocar quemaduras químicas. Use equipo de protección cuando trabaje con baterías.

ISO000138a



Las baterías emiten gases explosivos durante la carga. Mantenga alejados el fuego y las chispas. Use equipo de protección cuando trabaje con baterías.

ISO000137a



Desconecte el terminal de conexión a tierra de la batería antes de trabajar en ella o sus hilos.

ISO000164



Use protección para los ojos completa y ropa protectora.

ISO000537



Use botas y guantes de goma cuando trabaje con baterías.

ISO000536



Cuando trabaje en la unidad, desconecte el cable negativo y luego el cable positivo de la batería.

ISO000130



Respete estrictamente las siguientes precauciones cuando trabaje con baterías.

ISO000535



Siempre recicle las baterías en un centro de reciclaje oficial de acuerdo con todos los reglamentos y leyes locales.

ISO000228

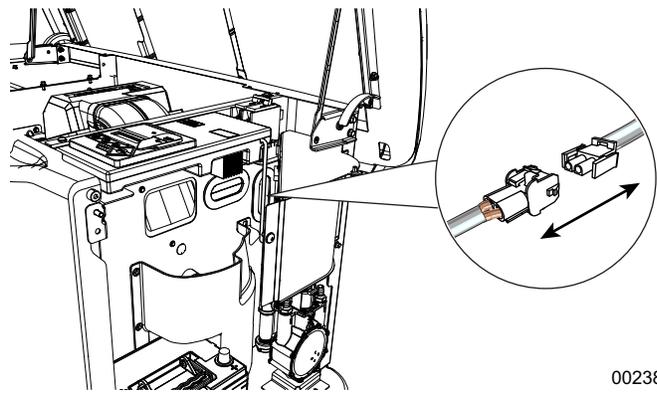
Siempre recicle las baterías de acuerdo con los reglamentos y las leyes locales. Comuníquese con la instalación de reciclaje o el sitio de recolección de desechos sólidos de su localidad, para obtener información acerca de los procesos de reciclaje locales. Para obtener más información acerca del reciclaje de baterías, visite el sitio web de Battery Council International en: <http://batteryCouncil.org>.

- No coloque herramientas ni objetos metálicos en la parte superior de la batería.
- Qúitese todas las joyas, ya sean relojes, anillos y otros objetos metálicos.
- Use herramientas con asas aisladas.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua.
- Si el electrolito entra en contacto con los ojos, lávese bien inmediatamente con agua y busque atención médica.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de electrolito con un agente neutralizante ácido. Una práctica común es usar una solución de 454 gr. (1 lb) de bicarbonato de sodio en 3,8 L (1 galón) de agua. Añada la solución de bicarbonato de sodio hasta que haya cesado la reacción (formación de espuma). Lave el líquido resultante con agua y seque la zona.
- NO fume cuando se encuentre cerca de la batería.
- NO produzca llamas o chispas cerca de la batería.
- Descargue la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar la batería tocando una superficie metálica conectada a tierra.

La batería se debe inspeccionar con regularidad conforme al **Programa de mantenimiento**. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado independiente para obtener ayuda si es necesario.

Realice los siguientes pasos para inspeccionar la batería:

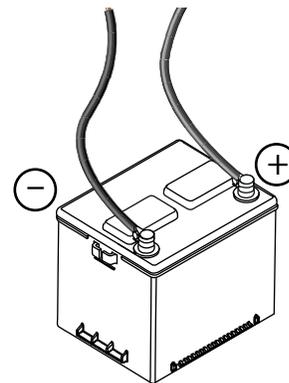
1. Levante la cubierta de la caja y pulse el botón OFF (APAGADO) para apagar el grupo electrógeno.
2. Extraiga el fusible de 7,5 amperios del panel de control.
3. Retire la cubierta del panel frontal y el panel lateral de entrada de aire.
4. Consulte la **Figura 4-5**. Desconecte el cable blanco del cargador de la batería.



002389

Figura 4-5. Desconectar el cable del cargador de la batería

5. Consulte la **Figura 4-6**. Inspeccione los terminales y cables de la batería y asegúrese de que están sujetos y de que no tienen corrosión. Apriete y limpie siempre que sea necesario.



001832

Figura 4-6. Cables de la batería

6. **Baterías no selladas únicamente:** Siempre desconecte bien la batería, extrayendo primero el cable negativo de la batería. Compruebe el nivel de fluido en las baterías, y si es necesario llene solo con agua destilada. NO utilice agua del grifo. Solicite a un IASD o a un técnico cualificado que compruebe el estado general y el estado de la carga de la batería.
7. Conecte el cable positivo de la batería y, a continuación, el cable negativo de la batería.
8. Conecte el cable del cargador de la batería.
9. Instale el panel de entrada de aire lateral e instale un fusible de 7,5 amperios.
10. Presione el botón AUTO en el controlador.
11. Instale el panel frontal y cierre la cubierta de la caja.

Limpeza de la trampa para sedimentos

La trampa para sedimentos elimina los contaminantes (humedad y partículas finas) de combustibles gaseosos antes de entrar en el regulador de combustible. Debe eliminar la humedad y las partículas acumuladas de la trampa para sedimentos conforme a las regulaciones y las normas locales.

Realice el siguiente procedimiento para limpiar la trampa para sedimentos:

1. Realice todos los pasos que se especifican en **Procedimiento de activación/desactivación del grupo electrógeno**.
2. Extraiga el panel de entrada de aire lateral.
3. Cierre el suministro de combustible del grupo electrógeno.
4. Consulte la **Figura 4-7**. Desatornille y quite el tapón de la trampa para sedimentos (A).

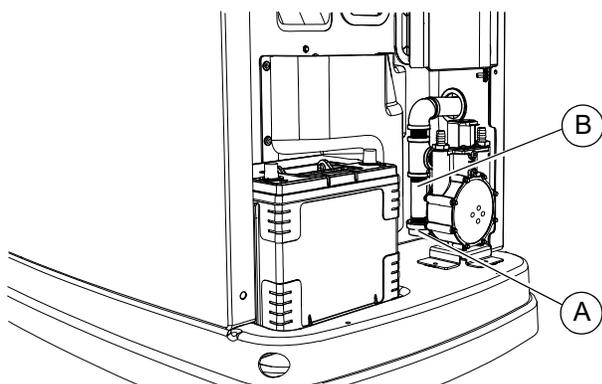


Figura 4-7. Limpeza de la trampa para sedimentos

5. Utilice una herramienta de limpieza (no incluida) para eliminar la humedad y las partículas acumuladas en el tapón y en el conjunto de la trampa para sedimentos (B).
6. Limpie el interior de cada componente con un paño limpio, seco y que no deje pelusa.
7. Selle las roscas del tapón de la trampa para sedimentos con un sellador adecuado. Instale el tapón de la trampa para sedimentos y apriételo con la mano.
8. Ajuste el tapón de la trampa para sedimentos con una llave de tubo de tamaño apropiado. NO los apriete demasiado.
9. Coloque el suministro de combustible del grupo electrógeno en ON. Inspeccione para comprobar si hay fugas. Para ello, rocíe todos los puntos de conexión con un fluido de detección de fugas de gas no corrosivo. La solución no debe esparcirse por el aire ni formar burbujas.
10. Instale el panel de entrada de aire lateral.

11. Realice los pasos que se especifican en “Para volver a ENCENDER el grupo electrógeno” en la sección **Procedimiento de activación/desactivación del grupo electrógeno**.

Precaución si la unidad ha estado bajo el agua

NO arranque el grupo electrógeno ni lo ponga en funcionamiento si ha estado sumergido en agua. Solicite a un IASD que limpie, seque e inspeccione la unidad si ha estado sumergido. Si la estructura (interior) se ha inundado, debe ser inspeccionada por un electricista certificado para garantizar que no se producirán problemas eléctricos durante el funcionamiento del grupo electrógeno o cuando se restablezca el suministro de la red eléctrica.

Protección ante la corrosión

Se deben programar mantenimientos periódicos para inspeccionar la unidad y comprobar si hay corrosión. Inspeccione todos los componentes metálicos del grupo electrógeno, incluyendo la estructura base, los soportes, la carcasa del generador, todo el sistema de combustible (dentro y fuera del grupo electrógeno), y las ubicaciones de los elementos de fijación. Si encuentra corrosión en los componentes del grupo electrógeno (por ejemplo, el regulador, motor/soportes de motor, cámara de combustible, etcétera), debe reemplazar las piezas según sea necesario.

Limpie y encere periódicamente el gabinete utilizando productos usados para limpiar la carrocería de automóviles. No rocíe la unidad con una manguera o hidrolavadora. Use agua tibia mezclada con jabón y un paño suave. Se recomienda lavar con frecuencia en zonas costeras o de agua salada. Rocíe las varillas del motor con un aceite ligero como el WD-40.

Retirada y puesta en funcionamiento después de operaciones de mantenimiento

Retirada de servicio



Cuando trabaje en la unidad, desconecte el cable negativo y luego el cable positivo de la batería.

ISO000130

Si la unidad no se va a poner en marcha una vez al mes, como mínimo, y va a estar sin funcionar más de 90 días, prepare el grupo electrógeno para su almacenamiento de la siguiente manera:

1. Arranque el motor y deje que se caliente.
2. Apague el suministro de combustible del grupo electrógeno y espere a que el motor se detenga.
3. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición OFF (ABIERTO) cuando el motor se haya detenido.
4. Desconecte el cable T1/T2 de entrada de CA del cargador de la batería (con manguito blanco) del controlador.
5. Extraiga el fusible de 7,5 amperios del panel de control del grupo electrógeno.
6. Desconecte el cable negativo de la batería y, a continuación, el cable positivo.
7. Mientras el motor aún está caliente, drene completamente el aceite y luego llene el cárter con aceite.
8. Coloque la etiqueta en el motor indicando la viscosidad y clasificación del aceite nuevo añadido en el cárter.
9. Extraiga la o las bujías usando una llave de 13/16 (unidades de 8 kVA) o una llave de 5/8 (10-13 kVA). Rocíe un agente protector de cilindros en las aberturas roscadas de la o las bujías. Instale y apriete las bujías conforme a las especificaciones.
10. Retire la batería y guárdela en un lugar seco en el que las temperaturas no desciendan por debajo del punto de congelación.
11. Lave y limpie todo el grupo electrógeno.

Retorno al servicio



Cuando instale la batería, siempre conecte primero el cable positivo y luego el negativo.

ISO000133

Para poner la unidad de nuevo en funcionamiento después del almacenamiento:

1. Compruebe en la etiqueta del motor la viscosidad y clasificación del aceite. Si es necesario, vacíe y llene con aceite recomendado.
2. Compruebe el estado de la batería. Llene todas las celdas de las baterías no selladas con agua destilada hasta el nivel correcto. **NO** utilice agua del grifo. Cargue la batería hasta que el estado de carga esté en la marca FULL (LLENO). Cambie la batería si está completamente descargada.
3. Lave y limpie todo el grupo electrógeno.
4. Compruebe que el fusible de 7,5 amperios está quitado del panel de control del grupo electrógeno.
5. Conecte la batería. Observe la polaridad de la batería. Se producirán daños si la batería se conecta incorrectamente. Instale el cable positivo de la batería primero y, a continuación, el cable negativo de la batería.
6. Conecte el cable T1/T2 de entrada de CA del cargador de la batería (con manguito blanco) al controlador.
7. Abra la válvula de cierre del combustible.
8. Inserte el fusible de 7,5 amperios en el panel de control del grupo electrógeno.
9. Complete el procedimiento del asistente para la instalación indicado en el gráfico del manual de instalación del grupo electrógeno.
10. Para arrancar la unidad pulse el botón MANUAL. Deje que la unidad se caliente durante unos minutos.
11. Para detener la unidad pulse el botón OFF (APAGADO).
12. Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición ON (CERRADO).
13. Pulse el botón AUTO en el panel de control.

Ahora el sistema está en modo automático.

NOTA: Cuando la batería se haya descargado completamente o haya sido desconectada, se deben restablecer el temporizador de funcionamiento y la fecha y hora actuales.

Retirada definitiva del servicio

El propietario del grupo electrógeno es responsable del desmantelamiento correcto y de desechar el equipo cuando haya alcanzado el final de la vida útil. El grupo electrógeno contiene distintos tipos de materiales reciclables como por ejemplo metal, plástico, goma y componentes electrónicos. Hay otros materiales que se consideran desechos peligrosos y deben ser desechados de manera segura de acuerdo con los reglamentos y normativas locales. Entre estos materiales se incluyen, aunque no se limitan a, los siguientes:

- Aceite de motor
- Filtro de aceite de motor
- Grasa
- Tarjetas de circuitos impresos

Contacte con la autoridad que tenga jurisdicción (AHJ, por sus siglas en inglés) para obtener las directrices necesarias para desechar este equipo. En general, el procedimiento de desmantelamiento implica las siguientes acciones:

1. Desconectar los suministros de alimentación y combustible.
2. Drenar los fluidos, incluyendo el aceite de motor y la trampa de sedimentos.
3. Desmontar la unidad y clasificar todas las piezas según el tipo de material.
4. Llevar los componentes reciclables a un centro de recolección local.
5. Desechar los materiales de desecho que no sean peligrosos.
6. Notificar a Generac que la unidad ya no está en uso.

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

Sección 5: Solución de problemas / Guía de referencia rápida

Solución de problemas del grupo electrógeno

| Problema | Causa | Corrección |
|---|---|--|
| El motor no efectúa giros de arranque | Fusible quemado. | Corrija el cortocircuito sustituyendo el fusible de 7,5 amperios en el panel de control del grupo electrógeno. Póngase en contacto con un IASD si el fusible continúa fundido. |
| | Cables de la batería flojos, corroídos o defectuosos. | Apriete, limpie o sustituya según sea necesario. Póngase en contacto con un IASD. |
| | Contacto del arranque defectuoso. | |
| | Motor de arranque defectuoso. | |
| | Batería descargada. | Cargue o sustituya la batería. |
| El motor efectúa giros de arranque pero no se pone en marcha | No hay combustible o es insuficiente. | Cargue combustible / Active la válvula de combustible. |
| | Presión de combustible alta. | Verifique y ajuste la presión de combustible. |
| | Selector de combustible en la posición incorrecta. | Gire la perilla de conversión de combustible a la posición correcta. |
| | Solenoides de combustible (FS) defectuosos. | Póngase en contacto con un IASD. |
| | Cable 14 abierto en la tarjeta de control del motor. | |
| | Bujía(s) defectuosa(s). | Limpie, revise la separación y cambie las bujías si es necesario. |
| | Holgura de la válvula fuera de ajuste. | Compruebe la holgura de la válvula. |
| El motor tiene problemas para arrancar y funciona con dificultad | Purificador de aire atascado o dañado. | Revise y limpie el filtro del aire. |
| | Bujía(s) defectuosa(s). | Limpie, compruebe separación de los electrodos de la bujía, sustituir las bujías según sea necesario. |
| | Presión de combustible incorrecta. | Asegúrese de que la presión del combustible en el regulador es 2,48–2,98 kPa (10–12 pulg. de columna de agua) para GPL y 0,87–1,74 kPa (3,5–7 pulg. columna de agua) para GN. |
| | Selector de combustible en la posición incorrecta. | Gire la perilla de conversión de combustible a la posición correcta. |
| | Holgura de la(s) válvula(s) fuera de ajuste. | Ajuste la holgura de la válvula. |
| | Problema interno del motor. | Póngase en contacto con un IASD. |
| El controlador está configurado con OFF (APAGADO), pero el motor continúa funcionando | Controlador cableado incorrectamente. | Póngase en contacto con un IASD. |
| | Placa de control defectuosa. | |

| Problema | Causa | Corrección |
|--|--|--|
| Sin salida CA de grupo electrógeno | El MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) está en la posición OFF (ABIERTO). | Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición ON (CERRADO). |
| | Fallo interno del grupo electrógeno. | Póngase en contacto con un IASD. |
| | Es posible que el motor se esté calentando. Consulte Arranque inteligente en frío . | Verifique la pantalla del controlador para comprobar su estado. |
| No hay transferencia a la energía de emergencia tras el fallo de la red eléctrica | El MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) está en la posición OFF (ABIERTO). | Coloque el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno) en la posición ON (CERRADO). |
| | Bobina del interruptor de transferencia defectuosa. | Póngase en contacto con un IASD. |
| | Relé de transferencia defectuoso. | |
| | Circuito del relé de transferencia abierto. | |
| | Tarjeta de control lógico defectuosa. | |
| Es posible que el motor se esté calentando. Consulte Arranque inteligente en frío . | Verifique la pantalla del controlador para comprobar su estado. | |
| La unidad consume grandes cantidades de aceite | Motor con exceso de aceite. | Ajuste el aceite con el nivel adecuado. |
| | Respiradero del motor defectuoso. | Póngase en contacto con un IASD. |
| | Tipo o viscosidad del aceite incorrecto. | Consulte Requisitos del aceite del motor . |
| | Junta, sello o manguera dañados. | Compruebe si existen fugas de aceite. |
| | Filtro de aire restringido. | Reemplace el filtro de aire. |

Guía de referencia rápida

Para desactivar una alarma activa, pulse el botón de modo OFF (APAGADO) y a continuación el botón ENTER en el panel de control. A continuación pulse el botón del modo AUTO. Póngase en contacto con un IASD si se vuelve a disparar la alarma.

| Alarma activa | LED | Problema | Acción | Solución |
|---------------------------------------|---------------------------|---|--|--|
| NINGUNA | VERDE PARPA- DEANTE | La unidad funciona en AUTO pero sin alimentación. | Compruebe el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno). | Compruebe el MLCB del grupo electrógeno (desconexión del grupo electrógeno). Si está en la posición ON, póngase en contacto con un IASD. |
| TEMPERATURA ALTA | ROJO | La unidad se apaga durante el funcionamiento. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Examine la ventilación alrededor del grupo electrógeno, de la entrada de aire, del sistema de escape y en la parte posterior del grupo electrógeno. Si no hay ninguna obstrucción, póngase en contacto con un IASD. |
| QUITAR EXCESO DE CARGA POR SOBRECARGA | ROJO | La unidad se apaga durante el funcionamiento. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Borre la alarma y retire las cargas residenciales del grupo electrógeno. Vuelva a colocarla en AUTO y reinicie. |
| PÉRDIDA DETECCIÓN RPM | ROJO | La unidad estaba funcionando y se apaga; intenta volver a arrancar. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Borre la alarma y retire las cargas residenciales del grupo electrógeno. Vuelva a colocarla en AUTO y reinicie. Si el grupo electrógeno no arranca, póngase en contacto con un IASD. |
| NO ACTIVADO | NINGUNA | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe si la pantalla indica que la unidad no está activada. | Consulte la sección Activación en el manual de instalación. |
| NINGUNA | VERDE | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe la pantalla para la cuenta atrás del retardo del arranque. | Si el retardo del arranque es superior al esperado, póngase en contacto con un IASD para ajustarlo de 2 a 1.500 segundos. |
| BAJA PRESIÓN DE ACEITE | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Compruebe el nivel de aceite y añada aceite si fuese necesario. Si el nivel de aceite es el correcto, póngase en contacto con un IASD. |
| PÉRDIDA DETECCIÓN RPM | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Borre la alarma. En el panel de control, compruebe la batería desplazándose a la opción BATTERY MENU (MENÚ DE BATERÍA) del MENÚ PRINCIPAL. Si el estado de la batería es GOOD (BUENO), póngase en contacto con un IASD. Si el panel de control indica CHECK BATTERY (COMPROBAR BATERÍA), sustituya la batería. |
| FALLO EN EL ARRANQUE | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Compruebe que la válvula de cierre del conducto de combustible esté en la posición ON. Borre la alarma. Arranque la unidad en el modo MANUAL. Si no arranca, o arranca y funciona con dificultades, póngase en contacto con un IASD. |

| Alarma activa | LED | Problema | Acción | Solución |
|--------------------------------|------------|--|--|--|
| RETIRAR CARGA POR VOLTAJE BAJO | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Borre la alarma y retire las cargas residenciales del grupo electrógeno. Vuelva a colocarla en AUTO y reinicie. |
| EXCESO DE VELOCIDAD | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Póngase en contacto con un IASD. |
| BAJA TENSIÓN | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Póngase en contacto con un IASD. |
| BAJA VELOCIDAD | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Póngase en contacto con un IASD. |
| SOBRETENSIÓN MOTOR PASO A PASO | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Póngase en contacto con un IASD. |
| ERROR DE CABLEADO | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Póngase en contacto con un IASD. |
| SOBRETENSIÓN | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe los LED / pantallas para ver si se dispararon alarmas. | Póngase en contacto con un IASD. |
| PARADA DE EMERGENCIA | ROJO | La unidad no arranca en AUTO cuando se produce un corte en la red. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Compruebe que el botón de parada de emergencia está desconectado (extraído). Borre la alarma. |
| BATERÍA BAJA | AMARILLO | El LED amarillo se ilumina en cualquier estado. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Borre la alarma. En el panel de control, compruebe la batería desplazándose a la opción BATTERY MENU (MENÚ DE BATERÍA) del MENÚ PRINCIPAL. Si el estado de la batería es GOOD (BUENO), póngase en contacto con un IASD. Si el panel de control indica CHECK BATTERY (COMPROBAR BATERÍA), sustituya la batería. |
| PROBLEMA CON LA BATERÍA | AMARILLO | El LED amarillo se ilumina en cualquier estado. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Póngase en contacto con un IASD. |
| ADVERTENCIA DEL CARGADOR | AMARILLO | El LED amarillo se ilumina en cualquier estado. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Póngase en contacto con un IASD. |
| CARGADOR SIN CA | AMARILLO | El LED amarillo se ilumina en cualquier estado. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Póngase en contacto con un IASD. |

| Alarma activa | LED | Problema | Acción | Solución |
|----------------------------|------------|---|---|--|
| MANTENIMIENTO A | AMARILLO | El LED amarillo se ilumina en cualquier estado. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Realice el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO A. Pulse ENTER para borrar. |
| MANTENIMIENTO B | AMARILLO | El LED amarillo se ilumina en cualquier estado. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Realice el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO B. Pulse ENTER para borrar. |
| INSPECCIONAR LA BATERÍA | AMARILLO | El LED amarillo se ilumina en cualquier estado. | Compruebe la pantalla para obtener información adicional. | Inspeccione la batería. Pulse ENTER para borrar. |

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

Pieza N°. A0000976994 Rev. A 20/10/2020
©2020 Generac Power Systems, Inc.
Reservados todos los derechos.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
No se permite la reproducción en ningún formato sin el
consentimiento previo por escrito de
Generac Power System, Inc.

LA RED[®]

La Red Generadores
Tel. +54 11 62065380 / 5754
info@generadoreslared.com.ar
www.generadoreslared.com.ar